

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXIV. ÉVFOLYAM 10. SZÁM | 2025. JÚNIUS 29.

Következő megjelenés: 2025. július 13.



Július 18–27. között Kapolcson mutatkoznak be a Margit-negyed kulturális értékei. A Buda Udvarban a kerületünkben működő műhelyekkel és alkotóközösségekkel találkozhat a Művészetek Völgyének közönsége. **(11. oldal)**



Nagy-Budapest létrejöttének 75. évfordulója alkalmából Buda múltjáról beszélgettek a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban. **(16. oldal)**



Földessy Margit Színjáték- és Drámastúdiójának negyvenedik születésnapját ünnepelték a Marczin. Interjünk a stúdió alapító-vezetőjével a **18-19. oldalon** olvasható.

KONCZ ZSUZSA LETT KERÜLETÜNK DÍSZPOLGÁRA



Idén is ünnepi gálaest keretében adták át a II. kerület kitüntetéseit. Kerületünk díszpolgára Koncz Zsuzsa, posztumusz díszpolgára Baló György lett. II. Kerületért Emlékéremmel dr. Darvas Ágnes munkásságát és a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület tevékenységét ismerték el. Az ünnepségről és a kitüntetettekről bővebben az **5–9. oldalon** olvashatnak.

A II. KERÜLET NAPJÁN

Június 21-én, a II. kerület napján több program is várta városrészünk lakóit. Különleges hangulatú sétán lehetett megcsodálni a Rózsadombot és a József-hegyi kilátóból nyíló panorámát. A Mechwart ligetben és Pesthidegkúton is egész nap joga várta a mozogni vágyókat, a Pokorny József Sportközpontban pedig együtt sportolhatott az egész család. **(4. oldal)**



ÉVADZÁRÓ BESZÉLGETÉS HIDEKGÚTON



A PesthidegkútON elnevezésű beszélgetéssorozat azzal a céllal jött létre, hogy megismerjük a városrészben élő híres emberek személyes kötődését szűkebb hazájukhoz. A program ötödik, évadzáró részében Őrsi Gergely D. Tóth Krisztával beszélgettünk. **(13. oldal)**

INGATLANPÁLYÁZAT

Kiváló elhelyezkedésű, beépítetlen fejlesztési telek

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata

NYILVÁNOS VERSENYTÁRGYALÁSON

értékesíti az 1029 Budapest, Zerind vezér utca 3–9. szám alatt található, beépítetlen fejlesztési telek ingatlant.

Az ingatlan Budaliget északi határán, a Zerind vezér utca–Koppány vezér utca közötti területen helyezkedik el, csodálatos kilátással a Pilisre.

Az ingatlan kiválóan megközelíthető jó minőségű aszfaltozott utakon, továbbá sorházakkal, szabadon álló családi és kis lakásszámú társasházakkal, reprezentatív villákkal beépített lakóövezetben található.

KIVÁLÓ VÁLASZTÁS: prémium villaépületek, családi házak fejlesztésére már meghonosodott, zöld környezetben, ahol reggelente madárcsicsergésre ébredni nem kiváltság, hanem alapélmény.

JÓ MEGKÖZELÍTHETŐSÉG, mégis csendes, „elvonulós” hangulat.

EZ NEM CSUPÁN TELEK, hanem egy alap egy prémiumprojekt sikeréhez!

AZ INGATLAN INDULÓÁRA:

1 060 000 000 Ft + 27% áfa,
azaz bruttó 1 346 200 000 Ft.

A PÁLYÁZATI ALAPDÍJ ÖSSZEGE: 134 620 000 Ft.

A versenytárgyaláson történő részvétel feltétele a regisztrációs lap határidőben történő benyújtása és a pályázati alapidíj határidőben történő befizetése az alábbiak szerint:

A regisztrációs lap benyújtásának határideje:

2025. JÚLIUS 8. (kedd) 14.00 óra.

A pályázati alapidíj befizetésének (az önkormányzat számláján történő jóváírásának)

határideje: 2025. JÚLIUS 8., 24.00 óra.

A versenytárgyalás helye és időpontja: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzatának Polgármesteri

Hivatala, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.,
2025. JÚLIUS 10. (csütörtök) 14.00 óra.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK: Az ingatlannal és a pályázattal kapcsolatos részletes információkat és feltételeket a pályázati felhívás tartalmazza, amely 2025. JÚLIUS 8. 14.00 óráig megtekinthető, fénymásolva átvethető a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálati Irodájában munkaidőben (cím: 1023 Budapest, Margit u. 2–4.) vagy letölthető a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzatának weboldaláról, az Aktuális/Pályázatok rovatból.

Maradjon Buda a béke szigete!

Őrsi Gergely polgármester és Kovács Márton alpolgármester bejegyzést tett közzé a Facebookon, amelyben jelezték, a II. kerület is csatlakozott a Pride biztonságos terrek programhoz, ami – ahogy írják – egy elfogadó, szolidáris és szabad közösség számára alapvetés. Kerületünkben bárki csatlakozhat a Biztonságos Buda csoporthoz, az ezt jelző matricát az önkormányzat recepcióján lehet kérni.

„Nem hallgathatunk azokra a hangokra, amelyek politikai haszon-szerzés érdekében szembefordítanak embereket egymással. A másoktól elvett öröm, boldogság és szabadság sosem élvezhető ki, és csak keserűséget hoz” – figyelmeztet közösségi oldalán a polgármester.



A vásárlás bevételét a parajdiak támogatására fordítják

Május végén a Korond-patak áradása miatt víz alá került a híres parajdi sóbánya. Sokakat evakuálni kellett, a bánya sorsa és a település jövője továbbra is bizonytalan. „Ebben a helyzetben minden segítség számít” – írta Őrsi Gergely polgármester közösségi oldalán. Ennek egyik formája lehet a Buda Só megvásárlása, melynek nettó árbevételét teljes egészében a község és lakóinak megsegítésére ajánlják fel. A harminc gramm, zacskós kiszerelésű só 1000 forintba, a nagyobb tégelyes

2500 forintba kerül. A termék elérhető a Fény Utcai Piacon Vineta Bar Budapestnél (1024 Lövőház utca 12.), valamint a Budabolt webshopjában (budabolt.hu). A Buda Sóhoz az uyuni sivatagi sót a Fűszerész webáruháza biztosította.



Kerületismereti vetélkedő indul

Közösségépítő játék indul a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében és támogatásával családok, baráti körök és társasházi ismerősök részére.

Fedezzék fel együtt kerületünk ismert és mai napig rejtett értékeit – egykori és most is élő, híres lakóit, építészeti, művészeti és történelmi emlékeit! Keressenek, kutassanak eldugott emléktáblák, botlatókövek, írott és íratlan emlékek után! A megoldások az apró részletekben rejlenek majd. A kerületi helytörténeti séták résztvevői bizonyára máris sok kérdésre választ tudnának adni.

A vetélkedőre 5-6 fős csapatok jelentkezését várják. Az eseményt idén szeptemberben rendezik meg. Jelentkezni JÚLIUS 15-ig a krausz.katalin@kult2.hu e-mail-címen, e-mail-es elérhetőség hiányában a (06 20) 510-1221-es telefonszámon lehet.

A jelentkezők részére a nyár folyamán próbajátékot tartanak, amelyről időben értesítik majd az érintetteket.

Újítsuk meg együtt a Városmajort!

Elindult a Városmajori Fejlesztési Alap



Most sem mondjuk, hogy nem a mi dolgunk!

Számos olyan problémával találkozunk II. kerületként, melynek megoldásához többszereplős együttműködésre van szükség, illetve sokszor a megoldás maga nem a kerület hatáskörébe tartozik. Sőt, nemegyszer előfordul, hogy egy, a kerületiek nagyban érintő probléma közigazgatásilag sem a kerülethez tartozik.

Így volt ez a Szilágyi Erzsébet fasor útburkolatának felújításánál is, mely közigazgatásilag a XII. kerülethez tartozik, a főváros kezelésében áll, mégis nekünk kellett lépni, hogy újra komfortos és biztonságos lehessen a közlekedés a legrosszabb szakaszokon.

A Városmajor esetében nagyon hasonló a helyzet, a terület a XII. kerületben van, a főváros kezeli a parkot, de tudjuk, hogy sok II. kerületi szomszédunk szokott ott kikapcsolódni, sportolni, sétálni, így közös érdekünk a Városmajor jobbá tétele.

A Városmajort szeretnénk megőrizni ősfás parkként, célunk a parkhasználók javaslatai alapján leg-

inkább az, hogy megújuljon a játszótér, a mosdók, a padok, a köztéri bútorok, és frissüljenek a zöldfelületek. Ezért döntöttünk arról Kovács Gergellyel, hogy a XII. kerülettel létrehozzuk a Városmajor Fejlesztési Alapot, amelybe 20-20 millió forinttal száll be mindkét kerület. Ezt követően csatlakozott a főváros, amely 35 millió forinttal járul hozzá a leendő fejlesztésekhez, és mostanra az azóta érkezett magán- és céges felajánlásokkal együtt 150 millió forintnál jár a Városmajori Fejlesztési Alap.

Őrsi Gergely polgármester

KÉRJÜK, HA TEHETI, SEGÍTSE ÖN IS A VÁROSMAJOR FEJLESZTÉSÉT!

A Városmajori Fejlesztési Alap

számlaszáma:

12001008-0021761-08900004.

Az adományozást megelőzően, kérjük, regisztráljon

a www.masodikkerulet.hu oldalon.

Tanfolyam-lehetőségek 50 felettieknek

SZÉKES TORNA. Székestorna-foglalkozások indítását tervezi az önkormányzat, ehhez várjuk minden leendő érdeklődő visszajelzését. Számtalan előnnyel jár a rendszeres testmozgás, a csoportos torna pedig remek közösségi élmény.

Leendő székestorna-foglalkozásainkat azon 50. életévüket betöltött, II. kerületi lakosoknak ajánljuk, akik szeretnék megőrizni mozgékonyágukat és önállóságukat úgy, hogy támogató közösségben, biztonságos környezetben tudnak tornázni.

Ha érdekli Önt a lehetőség, keressen minket elérhetőségeinken, és kérjük, jelezze, hogy a Marczibányi Téri Művelődési Központban vagy a Klebelsberg Kultúrkúriában venne részt szívesebben a tornákon.

Várjuk visszajelzését a II. kerület központi ügyfélszolgálatának (06 1) 346-5600-ás telefonszámán vagy a kozossege@masodikkerulet.hu e-mail-címen!

A DIGITÁLIS ÖNÁLLÓSÁGÉRT. A II. Kerületi Önkormányzat olyan új képzés indítását tervezi II. kerületi nyugdíjasok részére, amelynek elvégzése után magabiztosabban használják eszközeiket, könnyebben tartják a kapcsolatot szeretteikkel, önállóan intézik online ügyeiket, felismerik az átveréseket, biztonságosabban interneteznek, és legfőképpen önbizalmat és sikerélményt szereznek.

Az igények felmérése érdekében kérjük, jelezze, ha érdekli az új, okoseszköz- és internetismereti tanfolyam! Írja meg, vagy mondja el, hogy melyik helyszínen, a Klebelsberg Kultúrkúriában vagy a Marczibányi Téri Művelődési Központban venne részt szívesen a digitális önállóságot segítő kurzusunkon!

Várjuk visszajelzését a II. kerület központi ügyfélszolgálatának (06 1) 346-5600-ás telefonszámán vagy a kozossege@masodikkerulet.hu e-mail-címen!

II. Kerületi Önkormányzat

Kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• **A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a). Tel.: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker. **KLUBESTEK:** Júliusban, augusztusban nyári szünet.

• **A FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) nyitva tart H–Cs: 9–16, P: 9–13 óráig. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030. **PROGRAM:** Nyitvatartási időben a kerületünkben élő és alkotó festőművész, Riczko Andrea műveit is meg lehet tekinteni.

• **A KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpp02@kdn.hu, web: www.kdnpp02.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp02.

• **A MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** 0–24 órás, II. kerületi, mozgó irodája: Csörgess, felvesszük, visszahívunk! (06 30) 782-0479. **PROGRAM:** Augusztus 15-ig: Építsünk fedett villamosvárót a Zuhatag sorra! Támogatásodat ide küldd: <https://kospenz.mkkp.party/epitsunk>. **FOLYAMATOS:** Tegyük a menstruációs szegénység ellen! Adj egy csomag betétet, tampont a MANYI-ban (1027 Margit krt. 16.), mi eljuttatjuk egy olyan településre, ahol szükség van erre a segítségre! **INGYENES RÉSZVÉTELI TANÁCSADÁS.** Írj, hívj: juhasz.veronika@mkkp.hu, (06 30) 782-0479.

• **A MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes (tel.: (06 20) 529-0589 vagy bp2@momentum.hu) bejelentkezés alapján tart nyitva. Programjaink aktuális információi a www.facebook.com/Momentum2ker/ oldalon, az Események között. **INGYENES JOGSEGÉLY-SZOLGÁLTATÁS ÉS ONLINE ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** előzetes bejelentkezés alapján: (06 20) 529-0589.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2. **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** programok: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselője előzetes időpont-egyeztetéssel tart fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

Nyáresti séta kilátással



Különleges hangulatú helytörténeti sétán vehettek részt az érdeklődők a II. kerület napja alkalmából. Este nyolc óra körül a naplemente fényeiben tárult fel a József-hegy magaslatáról a látkép, az utolsó helyszínre érve pedig már Gül Baba türbéjének teraszáról csodálhatták meg a sétálók, ahogyan az esti világítás fényei tükröződnek a Duna vizén.

A Séta kilátással programot jól ismerhetik olvasóink, hiszen már több alkalommal vezette Őrsi Gergely polgármester a mindig népes közönséget a Szemlő-hegyen. Az útvonal a József-hegyi kilátótól indul, majd Illyés Gyula és Kádár János egykori villáját érintve, a sötét történelmi titkokat is rej-

tő Apostol utcán át vezet a Mansfeld Péter parkig. Most annyiban módosult ez, hogy a végállomás az egykori Veronika-kápolna helyén álló Mansfeld-szobor helyett a Gül Baba türbéjének kilátóterasa lett.

És persze különleges volt az indulás időpontja is. Az esti séta során a környék

új arcát mutatta meg: a kellemes nyáresti szélben illatozó hársfákat és rózsákat, a gázlámpák esti fényét, valamint a sűrű fényben, majd az esti kivilágításban feltáruló budapesti panorámát. A kellemes gyaloglás hangulata még inkább átélhetővé tette, hogy a nyáron felforrósodó város lakói egykor miért is vágytak arra, hogy itt építkezzenek és éljenek. Sőt, a József-hegyi kilátó alatti, a sokak által Nagy Halál néven ismert réten a vadvirágok között, a magas fűben járva még egy kicsit azt is el lehetett képzelni, milyen lehetett a budai hegyvidék még a beépítése előtt.

A nyáresti sétán részt vett Fodor Fanni és Schönviszky Csenge önkormányzati képviselő is. A további polgármesteri sétákról a II. kerület Facebook-oldalán érdemes tájékozódni.

VZs

Együtt mozgott az egész család



Családi sportnapra vártak mindenkit a II. kerület napján a Pokorny József Sportközpontba szombat délelőtt: labdás ügyességi játékok, jótékonyági tenisz-kupa, amatőr focibajnokság, sétafoci, egész napos garázsvásár, babzsákos játékok és az elmaradhatatlan ugrálóvár szórakoztatott kicsiket és nagyokat az iskolai szünet első napján.



A jóga ünnepe a II. kerület napján



A II. kerület napja egybeesett a jóga világnapjával, így a Mozogj Margit! elnevezésű eseményen a Margit-negyedben található jóga-stúdiók összefogásával és az indiai kulturális központ együttműködésével egy egész napos rendezvényen ingyenesen lehetett jógazni a Mechwart ligetben. Reggel az érdeklődők Hámori Gabriella színésznővel hathajóga-gyakorlással, majd kristálytálakkal és költészeti elemekkel kiegészített különleges relaxációs eseményen vehettek részt, az Amrita Sher-Gil Indiai Kulturális Központ és az indiai nagykövetség jóga protokollal készült, délután pedig indiai buzogánygyakorlatok, dinamikus vinyasa flow óra, valamint hatha jóga várt minden érdeklődőt. Pesthidegkúton szintén egész napos programmal készült a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a felfrissülni és relaxálni vágyóknak.

A nagy érdeklődésre való tekintettel júliusban és augusztusban is folytatódhatnak az ingyenes jógaórák a Mechwart ligetben. A következő időpont: **JÚLIUS 19. (szombat), 8.00 óra.**

Buda titka az itt élő emberek nagyszerűségében rejlik

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete éppen huszonöt éve, 2000-ben fogadta el azt a rendeletet, amely a díszpolgári cím és a II. Kerületért Emlékérem adományozásáról szól. Az elmúlt negyed évszázadban közel száz kerületünkben élő művész, tudós, sportoló, pedagógus, orvos és egyéb, a maga területén kiemelkedő teljesítményt nyújtó személy vagy szervezet vehette át az elismerést.



A II. kerület díszpolgári és posztumusz díszpolgári díja Telegdi Balázs üvegművész alkotása

Idén Koncz Zsuzsa lett a II. kerület díszpolgára, posztumusz díszpolgári címmel pedig Baló György életművét ismerték el. II. Kerületért Emlékérmet dr. Darvas Ágnes, valamint a Rózsadomb Polgárör és Önkéntes Tűzoltó Egyesület kapott.

Az ünnepség megkezdése előtt egyperces néma főhajrával emlékeztünk az idén elhunyt Mécs Károlyra, aki 2016-ban lett a II. kerület díszpolgára, majd Őrsi Gergely polgármester köszöntötte a jelenlévőket. A polgármester különleges helynek nevezte a harminchárom városrészből álló kerületünket, amelyben szinte ugyanolyan hosszúságban futnak villamossínek, mint turistaútvonalak, egyszerre vannak jelen Árpád-kori romok és Bauhaus épületek, ahol talán a legmagasabbak az egy négyzetméterre jutó ingatlanárak, de a diplomások, sőt doktori fokozattal rendelkezők aránya is, akárcsak a minket körülvevő zöldfelületeké. – Buda titkát nem lehet számokból megfejtetni – hangsúlyozta Őrsi Gergely, aki ezt három, egykor



A Duda Éva Társulat a 115 éve született mexikói festőművész, Frida Kahlo életét és művészetét feldolgozó látványos előadásából adott ízelítőt



itt élt szomszédunktól, Ottlik Gézától, Márai Sándortól és Szerb Antaltól vett irodalmi idézettel támasztotta alá. – Buda titka a közösségben és a szeretetben, de legfőképp az itt élő emberek nagyszerűségében rejlik. Díjazottjainkat nemcsak az országos médiából ismerjük, mert ők a szomszédaink, akik közöttünk élnek, akikkel összefuthatunk a piacon, a boltban vagy a közeli játszótéren. Ők azok, akik teljesítményükkel minket

büszkévé, városrésznünket pedig jobb helyé teszik – tette hozzá.

Az idei díszpolgári gálán most először tombolát is szerveztek, amelyhez a Margit-negyed üzletei, vendéglátóhelyei vagy egyéb szolgáltatást nyújtó helyei ajánlottak fel értékes nyereményeket, a befolyt összeg pedig kerületünk kulturális és közösségi életének támogatására fordítják.

PZS

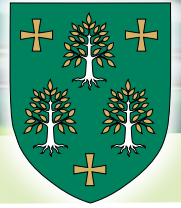


Csillag Hajnalka – Koncz Zsuzsa régi kedves dalát a régi kedves barát, Kulka János énekelt el, zongorán kísérte Darvas Ferenc



A jótékonyági tombolából befolyt összeg kerületünk kulturális és közösségi életét támogatja

Koncz Zsuzsa



A II. kerület díszpolgára – 2025

*Budapest Főváros II. Kerületi
Önkormányzat Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján*

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza

KONCZ ZSUZSA

*Liszt Ferenc-, Kossuth-
és Prima Primissima díjas előadóművésznék,
Budapest díszpolgárának.*

*Elismerésül a magyar kulturális élet kiemelkedő alak-
jának, aki több évtizedes pályája során bebizonyította,
hogy a könnyűzene lehet komoly műfaj.*

*Hálás szívvel a magyar zenei élet állócsillagának,
akinek olyan ikonikus dalokat köszönhetünk, mint a Ha
én rózsá volnék, a Mama, kérlek, a Volt egyszer egy
lány, a Valaki kell, hogy szeressen, a Jelbeszéd, az Ég
és föld között vagy a Csodálatos világ.*

*Őszinte köszönettel a több száz dalért, amelyet gene-
rációk dúdolnak és idéznek az élet boldog vagy éppen
szomorú pillanataiban, és amelyeknek nem csupán
dallama ragad meg fülünkben, de üzenetük is velünk
marad – sokszor évtizedeken át.*

*Tisztelettel a bátor és mindig önazonos közéleti sze-
replőnek, aki számára a hitelesség elengedhetetlenül
fontos, és aki énekesként a hétköznapi élet eseményei
és a lelkünket mélyen megérintő érzelmek mellett fon-
tos társadalmi kérdésekkel is foglalkozik.*

*Köszönettel a fáradhatatlanul koncertező művészn-
ek, aki rendszeresen fellép az ország különböző pont-
jain, már több mint tucatszor töltötte meg az Arénát,
és aki vallja: „Felemelő érzés, hogy a mi generációnk
mellett jelen vannak »megfértőzött gyerekek« is, akik
csatlakoznak az idősebb korosztályhoz, és eljönnek a
koncertjeinkre. Nagyon vonzó és rendkívül izgalmas
kihívás ennyi ember előtt fellépni. Egyedül állni a szí-
npadon nagy felelősség, ugyanakkor rengeteg energiát
adó, hatalmas élmény.”*

*Megbecsüléssel az 1975 óta városrészünkben élő
II. kerületi lakosnak, aki magas minőségű művészi
tevékenységével és egész személyiségével gazdagítja
szűkebb hazánk kulturális kincsestárát.*

*Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizony-
ságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.*

Kelt Budapesten, 2025. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



FOTO: FORÉPAN/URBÁN JAMES

– Magyar állampolgár vagyok, Budapest a városom, és a II. ke-
rület az otthonom – fogalmazott
KONCZ ZSUZSA díszpolgári
címenek átvételekor. – Nagyon
köszönöm az elismerést, ami
boldoggá tett, és ami – sze-
rencsére – nem igazolta a köz-
mondást, nevezetesen, hogy
senki sem lehet próféta a saját
házában.

Mielőtt a Koncz Zsuzsát kö-
szöntő dal elhangzott volna, a
műsorvezető, Gyárfás Dorka a
közönség soraiban ülőket kér-
dezte, melyik számát kedvelik
legjobban. Sok dalcím hang-
zott el, de nem volt köztük a
meglepetésprodukcióé: a Csillag
Hajnalkát Kulka János énekelte
el, amit az énekesnő megha-
tottan hallgatott, és egy nagy
öleléssel köszönt meg.



Baló György



A II. kerület posztumusz díszpolgára – 2025

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza

BALÓ GYÖRGY

Balázs Béla- és Prima Primissima díjas, valamint Pulitzer-emlékdíjas újságírónak, televíziós szerkesztő-riporternek, aki a magyar média meghatározó kül- és belpolitikai műsorainak vezetője és házigazdája volt közel öt évtizedes pályafutása során.

Elismerésül a hazai tévés és írott sajtó jelentős alakjának, aki a Magyar Televízió olyan legendás műsorainak készítésében működött közre, mint például a Stúdió, a Hírháttér, a Napzárt, A Hét, majd Az Este és A Szólás Szabadsága, végül élete utolsó éveiben az RTL Klub égisze alatt a Magyarul Balóval című közéleti-politikai műsorát vezette. Bár leginkább szerkesztőnek tartotta magát, úgy gondolta, hogy műsorvezetőként a kérdéseivel tud legjobban hatni – nem az volt számára fontos, amit ő mondott, hanem az, amit neki mondtak.

Tisztelettel adózva a hazai hírszolgáltatás hiteles alakjának, aki tévécsatorna- és kulturális igazgatóként is azt vallotta: „Ütőképes, független média nélkül nincs civil társadalom. Ütőképes civil társadalom nélkül nincs független közmédia, és a kettő nélkül nincs igazi demokrácia.”

Elismeréssel az angol–német szakon diplomázott újságírónak, aki sokoldalú televíziós munkássága során közismertté vált kiemelkedő intellektusával, megkérdőjelezhetetlen szakmai tudásával, tájékozottságával, valamint jellegzetes, egyedi orgánumával, akár közéleti vitákat vezetett, országgyűlési választásokról tudósított, vagy a pekingi olimpia megnyitóját közvetítette.

Tisztelettel a televíziós személyiségnek, akinek a közéleti párbeszéd nemcsak munkája, hanem szenvedélye is volt, és aki ennek kapcsán így fogalmazott: „A legfontosabb dolog egy újságíró számára, hogy mindig a legfontosabb témákra koncentráljon, és olyan kérdéseket tegyen fel, amelyek igazán érdeklik az embereket.” Egész életművével a tények világára alapozó, objektív igazságot kereső, értéket teremtő és körültekintő újságírást képviselte a sokszor felszínes és valótlan médiatartalom-gyártás világában.

Megbecsüléssel városrésziünk lokálpatrióta polgárának, aki kerületünkben, a Palánta utcában nőtt fel, majd a Bimbó úton talált otthonra.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2025. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



BALÓ GYÖRGY posztumusz díszpolgári címét ikerlányai, **SÁRA ÉS VERA** vették át: – Kettős érzés itt állni a színpadon – mondta Vera –, egyszerre örömteli és szomorú. Ez a megtisztelő elismerés nem minket illet, és jó lenne, ha édesapánk most itt lehetne velünk. Ugyanakkor nagy öröm, hogy a II. kerület ilyen módon megemlékezik róla, és mi azt szeretnénk, ha minél többen és minél gyakrabban emlékeznének rá. Az is jó lett volna, ha még életében több elismerést kapott volna, hiszen életműve nemcsak nekünk és a II. kerületnek, hanem az egész országnak fontos.

Dr. Darvas Ágnes



II. Kerületért Emlékérem – 2025

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományoz

DR. DARVAS ÁGNES

szociológusnak, társadalomkutatónak és egyetemi oktatónak, akinek neve – kiemelkedő szakmai munkája, a társadalmi szolidaritás iránti elkötelezettsége, valamint a tanítványok képzése révén – évtizedek óta összeforrt a szociális munka, a gyermekvédelem és az emberi jogok ügyével.

Elismeréssel a szociálpolitikával foglalkozó szakembernek és tudósnak, aki számos jelentős tanulmánykötet, cikk és szakkönyv alkotójaként is kiemelkedő érdemeket szerzett a társadalomtudományok terén. Kutatásai kitérnek a szakképzésben nevelkedő gyermekekre és a gyermekesélyekre. A gyógy- és pszichopedagógia mellett a foglalkoztatás, a szegénység, a kirekesztés és a bűnmegelőzés témakörében is meghatározóak a publikációi.

Tisztelettel több évtizedes felsőfokú oktatói munkájáért, amely során generációknak adta át tudását, és oltotta beléjük az elkötelezett, tetterre kész hozzáállást a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola, majd az ELTE és az OR-ZSE tanáraként. Hallgatói felkészült, türelmes és kedves oktatóként jellemzik. Kezei közül sok, a II. kerületben dolgozó szociális munkás és gyermekvédelmi szakember került ki, akiken keresztül a helyi szociális ágazat értékeit és eredményeit is gyarapította.

Megbecsüléssel a hazai szociális munka oktatásában megkerülhetetlen személyiségnek, aki tapasztalatait a gyakorlatba átemelve segítette a gyermekszegénység elleni, gyermektámogató „SZOLID”, majd Nemzeti Programot és az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium által kezdeményezett szociális törvény felülvizsgálatát is.

Köszönettel a szociológusnak és az embernek, aki értő figyelmével, biztos szakmai háttérével és tudásával hiteles útmutatást adott a társadalmi traumáktól sújtottaknak és a velük foglalkozóknak.

Hálával a gyermekkor óta II. kerületi szomszédunknak, aki Orsó utcai, majd Trombitás úti lakosként családjával itt érzi igazán jól és otthon magát, ismerve és szeretve városrésziünket.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2025. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



– Nagyon köszönöm ezt az elismerést – mondta a II. Kerületért Emlékérem átvételkor **DR. DARVAS ÁGNES**.
– Egyrészt nagy meglepetés és megtiszteltetés volt számomra. Másrészt két hivatásomat szeretném most kiemelni: az egyik a szociális szakmához való kötődésem, a másik pedig, hogy egyetemi oktató és kutató vagyok. Ez a díj egy jelentős elismerés mindkét terület számára, ezt nagyon fontosnak tartom, és így különösen megalapozott, hogy itt állhatok.

Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület



II. Kerületért Emlékérem – 2025



ROZSOS ZSOLT,
a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke az elismerés átvételekor így fogalmazott: – Amikor a rendvédelmi szerveknél valaki elismerésben részesül, akkor úgy köszöni meg: a hazámat szolgálom. Ezt mi, rózsadombi tűzoltók is így gondoljuk. A hazánkat szolgáljuk, ezen belül Budát a mindennapokban. De ezt nem tehetnénk, ha nem állnának ott a tagjaink mögött a támogató családok, és ha nem lennének jelen a mindennapokban a II. kerület lakói, a gazdálkodó szervezetek, a magánszemélyek, a hivatásos bajtársak, valamint a II. Kerületi Önkormányzat, és mindenki, aki az elmúlt tizenöt évben segített bennünket ezen az úton. Mint mondtam, Budát szolgáljuk, de az elismerés és a taps azoknak is szól, akik minket támogatnak.



Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET *adományoz*

a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek

Az emlékéremmel köszönetünket fejezzük ki annak a szervezetnek, amely másfél évtizede a II. kerületet és annak lakosságát nap mint nap önkéntesen szolgálja, sokszor embert próbáló körülmények között.

Tisztelettel az egyesület tagjainak, akik a polgárőr- és önkéntestűzoltó-szolgálatuk alatt a feladatokat ellenszolgáltatás nélkül, fáradtságot nem ismerve, mindig bátran és önfeláldozóan látják el, ezért az elhivatottságukért a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság már kétszer is az Év Önkéntes Tűzoltó Egyesületének választotta őket, a II. Kerületi Önkormányzat pedig többük szolgálatát az önkéntes tűzoltóknak adományozott Szent Flórián-díjjal ismerte el.

Megbecsülésünket szeretnénk kifejezni annak a közösségnek, amelynek a tagjai a folyamatos képzések során elsajátított tudásukkal mindig a bajban lévőket szolgálják, valamint óvodáinkban és iskoláinkban bemutatóikkal évről évre gondoskodnak gyermekeink ismeretének bővítéséről, és nélkülözhetetlen résztvevői a kerületi rendezvényeknek is.

Hálásak vagyunk példamutató, közösségépítő tevékenységükért, karitatív szerepvállalásukért, továbbá azokért az erőfeszítéseikért, amelyeket a környezetünk védelméért is tesznek, és amellyel mások számára is jó példával járnak elől.

Büszkék vagyunk rájuk, akikre a nagy bajban máshol is mindig számítottak, és akik hősiességükkel már oly sokszor a II. kerület jó hírét vitték.

Köszönettel a Rózsadomb egyesület lokálpatrióta csapatának, hogy a közrend és a tűzvédelem területén magas színvonalú, eredményes szakmai munkájukkal 15 éve szolgálnak bennünket.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2025. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester

Tisztelet és megbecsülés a mentőknek

A pesthidegkúti és a budai mentőállomáson is átadták a II. Kerületi Önkormányzat Szent Kamill-díját. Idén dr. Hadusfalvy-Sudár Soma és Vaskovits László részesült kerületünk elismerésében.

A II. kerület 2021-ben alapította meg a Szent Kamill-díjat azzal a céllal, hogy kifejezze hálaát és elismerését a városrészünkben élő betegeket ellátó mentősöknek. A megbecsülés jelképeként a díjat és a vele járó pénzjutalmat évente két olyan mentősnek adják át, aki az Országos Mentőszolgálat II. kerület területén szolgálatot ellátó állományában dolgozik, és munkájában kiemelkedő teljesítményt nyújt.

A Pesthidegkút Mentőállomáson június 23-án *Órsi Gergely* polgármester dr. Hadusfalvy-Sudár Soma mentőtisztnek adta át a díjat, június 24-én pedig az Alkotás utcai Budai Mentőállomáson Kovács Márton alpolgármester gratulált az idei másik kitüntetettnek, Vaskovits László mentőtechnikusnak az elismeréshez.



DR. HADUSFALVY-SUDÁR SOMA: – Állatorvos a hivatásom, de az egyetemi évek alatt elhívást éreztem arra, hogy mentőzni kezdek, így a Semmelweis Egyetemen elvégeztem a mentőtiszt képzést. A Magyar Máltai Szeretetszolgálat esetrohamkocsiján kezdtem el dolgozni 2009-ben, néhány év múlva az

Országos Mentőszolgálat Rákospalotai Mentőállomására kerültem, 2018-tól pedig Hidegkútra kértem át magam. Nagyon jó a légkör és a csapat. Ismerem és szeretem a II. kerületet, édesapámék is itt laknak, mi pedig a feleségemmel, nyolcéves lányunkkal és hatéves fiunkkal a szomszédos Nagykovácsiban élünk. Lakóhelyünkön az önkéntes tűzoltóknál szabadidőmben szintén mentőtiszt kocsin dolgozom, gyakran járunk Remeteszőlősen és a II. kerületben is, ha egészségügyi probléma miatt érkezik riasztás.

VASKOVITS LÁSZLÓ: – Érettégi után merült fel elsőként, hogy mentősnek álljak, de akkor még nem határoztam el magam a kemény munkára, így az eredeti, műszaki szakmámnál maradtam. Végül 2002-ben döntöttem el, hogy mégis a mentősök között a helyem, és azóta is – kisebb kitérőt beiktatva – az Országos Mentőszolgálatnál dolgozom. Budára kértem magam, mivel sokáig az I. kerületben laktam, a korábbi munkám is idekötött, jól ismertem a szomszédos kerületeket.

Főállásban mentőtechnikusként dolgozom, ami azt jelenti, hogy sofőr és mentőápoló vagyok egyben, ezért vezethetem a mentőautót, és ápolhatom is rajta a betegeket, attól függően, mikor milyen munkakörben van rám szükség. Mentősnek lenni tényleg egy hivatás, minden nap segíteni akar az ember. Jó itt a csapat, sok a fiatal, akikkel nagyon szeretek együtt dolgozni.



Kultúra és közösség – jótékonysági árverés

A II. kerület jótékonysági árverést hirdetett városrészünk kulturális életének támogatásáért. Az aukciót a Buda Collection szervezte, ahol közel harminc felajánlott művészeti alkotásra lehetett licitálni.

A jótékonysági aukció célja az volt, hogy Marczibányi István tevékenységének szellemiségét követve támogassa a kerület kulturális és közösségi életét. Az árverés június 21-én, a II. kerület napján a Buda Collection gondozásában valósult meg, amelyet az Axioart platformja élőben is közvetített, így személyesen és online egyaránt lehetett licitálni. A rendelkezésre álló rövid idő alatt számos helyi lakos, gyűjtő, művész és alkotó ajánlott fel a nemes ügy támogatására művészeti alkotásokat. Az alkotók és a művek sok esetben szorosan kötődtek a II. kerülethez. Maga a jótékonysági árverés a közösség összefogásának és támogatásának szimbólumává is vált.

Az élő aukción több művész is jelen volt, akik rendhagyó módon ezúttal alkotásuk keletkezésének körülményeiről, azok háttéréről is beszéltek. Mint *Órsi Gergely* polgármester – aki személyesen is részt vett az aukción – kiemelte: „Nagy hálával és tisztelettel köszönöm azoknak a művészeknek, akik felajánlották egy-egy saját alkotásukat a jótékonysági aukcióra, amelyek a továbbiakban is Budát fogják gazdagítani. Az itt bemu-



tatott műalkotások különleges történeteket mesélnek el, és a kerület gazdag kulturális örökségét tükrözik.”

Az árverésen – amelyen részt vett mások mellett *Fodor Fanni* és *Schönviszky Csenge* önkormányzati képviselő is – licitálni lehetett többek között *Végh András*, *Fábián Gyöngyvér*, *Morelli Edit*, *Petre Mária*, *Decsi Ilona*, *Miholcsa József*, *Radó Sándor*, *Túry Mária*, *Kádár György*, *Kádár Katalin*, *Geoszábó László*, *Kürthy Sándor*, *Ruttka Ferenc*, *Varga Zsófi*, *Rafael Győző Viktor*, *Szécsi Magda*, *Böhm Lipót*, *Petrich Kató*, *Éberling Anikó*, *Kiss Adél*, *Cedric Af Geijersstam* és *Dreher János* alkotásaira, de *Presser Gábor* névre szóló dedikált köteteire vagy *Klebsberg Kunoné* eredeti aláírással ellátott köszönőlevelére is.

Mint *Varga Csaba*, a Buda Collection vezetője elmondta, ősszel újabb árverést hirdetnek a kerület kulturális életének támogatására, ahol a most megmaradt tételekre is lehet újra licitálni.

Buda a Művészetek Völgyében

A II. kerület és kiemelten a Margit-negyed kulturális értékei a Balaton-felvidékre költöznek július 18–27. között. Kapolcson, a Dózsa György utcában nyílik meg a Buda Udvar, ahol tíz napon át a kerületben működő műhelyekkel és alkotóközösségekkel találkozhatunk – tájékoztatott Vámos Ágnes, a kapolcsi programok szervezéséért felelős KULT2 Nonprofit Kft. operatív ügyvezetője.

– A Művészetek Völgye programjait szervező stábbal hosszú évek óta együttműködik a II. kerület, *Oszkó-Jakab Natália* például korábban is segítette javaslataival a Margit-negyed programot – mondta *Vámos Ágnes* megemlítve, hogy tavaly év végén fogalmazódott meg, hogy a 2020-ban indult Margit-negyed projekt eredményeinek hírére szélesebb körben is meg lehetne osztani, mint jó példát arra, miként lehet a városrehabilitáció révén a közösséget és a kultúrát is erősíteni. A képviselő-testület egyhangúlag támogatta az ötletet, így július 17-én megnyílt a Buda Udvar Kapolcson, ahová tíz napon keresztül várjuk a közönséget – tette hozzá az ügyvezető.

A Buda Udvar részletes programja megtalálható a rendezvényeket szakmai szempontból összefogó KULT2 honlapján. A színházi programok a Művészetek Völgye egészét tekintve is kiemelkedőek lesznek. A Színkör Alkotóműhely, a TÁP Színház, a Dante Közösségi Alkotó Tér, az Átrium, valamint a Freeszfe előadásai mellett ott lesz például a Marczibányi

Téri Művelődési Központ „felfedezettjének”, *Széplábi Borinak* one woman show-ja is. A zenei programokban is erős lesz a Buda Udvar: fellépnek *Bucz Magor* és zenésztársai, a Szaffi és a Kosmosz936, továbbá lesz énekes workshop is *Kazai Ágival*.

– Arra törekedtünk, hogy megmutassuk az alkotóközösségek sokszínűségét, több II. kerületi galéria tart majd workshopot, ahol a közönséget bevonva a kortárs művészet megértését is segítik – hívta fel a figyelmet Vámos Ágnes.

A II. kerületben 2025 a nők éve – így a női témák is ott lesznek. Az egyik legizgalmasabb esemény *Lovas Rozi* Loupe-alapító színész, *Veiszer Alinda* műsorvezető és *Tapasztó Orsi* mentálhigiénés szakember beszélgetése lesz a családon belüli erőszakról, valamint a férfi és női kapcsolati dinamikákról. *Békéssy Olga*, a Női váltó magazin főszerkesztője pedig *Órsi Gergely* polgármestert kérdezi az önkormányzat nőket érintő programjairól, elképzeléseiről.

MŰVÉSZETEK VÖLGYE – BUDA UDVAR

8294 Kapolcs,
Dózsa György utca 69.
Bővebb információ a
Művészetek Völgye
programjairól, valamint
a jegy- és bérletvásárlási
lehetőségekről:



www.muveszetekvolgye.hu

ART IS WIND

A Buda Udvar programjainak sorában érdekes színfolt lesz a Vízivárosi Galéria Art is Wind című eseménysorozata. Az udvar előtt ideiglenesen felállított zászlórúdon a fesztivál ideje alatt mindennap más és más – a II. kerülethez kötődő – művész alkotása lesz látható a művészet folyamatos változására, megújulására utalva, ahogy a szél is mindig másmilyen formát biztosít az anyagnak.

Kiállító művészek: *Benczúr Emese*, *Bozzai Dániel*, *Deim Balázs*, *Gerber Márton*, *Gerber Pál*, *iski Kocsis Tibor*, *Likár Gréta*, *Lőrincz Réka*, *Soós Nóra*, *Sztfanu Marina* és *Fülöp Gergő*.



Még visszatekinteni is érdemes volt...

Rendkívül eseménydús szezont zárt a Jurányi Ház. Az elmúlt időszak programjaira a JuNYÁRi Piknik keretében tekintettek vissza június 11-én.

A Jurányi Ház udvarán megrendezett eseményen *Rozgonyi-Kulesár Viktória*, a ház vezetője és a Füge Produkció elnöke értékelőjében megköszönte a munkatársak egész éves munkáját. Mint mondta, az évad során nyolc bemutatót és öt kiállítás megnyitót rendeztek, az előadásokat pedig számos díjjal ismerték el. Kitért arra is, hogy a környezettudatosság jegyében a „Közösségben az energia!” program keretében napelemeket tudtak telepíteni, amivel egy energiaközösség alapjait rakták le. A nemrég Forbes Power Woman díjjal elismert intézményvezető ezúttal is díjat vehetett át, mégpedig *Horváth Gideon* Bőségfüge című műalkotását, amelyet *Polgár András* mecénás adott át további sikeres éveket kívánva.

– A II. kerület kulturális életének egyik fontos pillére a Jurányi Ház, az egykori iskolaépületben működő intézmény pedig városrészi fontos helye lett – hangsúlyozta beszédében *Órsi Gergely* polgármester. A kerületvezető elismerően szólt a Margit-negyed kulturális fellendüléséről, valamint a kerület és a Jurányi Ház közös kampányáról, a „Nők a



kultúráért, egy kulturált kerületért” szlogenű meNŐ projektről is beszélt.

A független művészek fenntartható működését biztosító Független Előadó-művészeti Alap működéséről és szerepéről *Kiss Ambrus*, a Főpolgármesteri Hivatal főigazgatója beszélt, *Nagy Zoltán*, a Független Előadó-művészeti Szövetség ügyvezetője pedig az alap pályázatát mutatta be.

Az eseményen közreműködtek a Budapesti Színészképző első évfolyamának hallgatói, majd számos díjat is átadtak. A Staféta közönségzavazás díjai alapján *Al-Farman Petra*, *Haragonics Sára*, *Kabdebon Dominik* és *Milovits Hanna*, az 1,5 ezrelék című előadás alkotói *Cseffai Györgyi* szobrászművész alkotását és a Füge Produkció egymillió forintos

produkciós támogatását vehették át. *Szilvay Máté* Rakéták, szintik, istenek című előadását a Fidelio médiacsomagjával, *Dohy Balázs* és *Somorjai Réka* Bojz című alkotását pedig a radiocafé médiacsomagjával díjazták.

Kihirdették a negyedik Mastercard Alkotótárs színházi pályázat keretében kiírt VIII. TITÁnium pályázat eredményét is. Az idei nyerteseket a Mastercard közkapcsolatokért felelős igazgatója, *Martinovic Boris* jelentette be, az őszi mentorprogramban *Horváth Panna* (Csapda című projekt – bemutató helyszíne: MU Színház), *Irene Plaque* (HOLD / ÉRINTÉS című projekt – bemutató helyszíne: Tráfo Kortárs Művészetek Háza), *Lukács Ádám* (Kartoték című projekt – bemutató helyszíne: Jurányi Ház), illetve *Sándor Júlia* (Felnőtt emberek című projekt – bemutató helyszíne: B32 Galéria és Kultúrtér) vehet részt.

A díjátadók mellett *Nádasdi Szandra* és *Szákács Zsuzsi* értékelte az Átrium elmúlt évét, és bejelentette a 2025/26-os évad bemutatóit. A JuNYÁRi Piknik zárásaként *Kovács Dominik* és *Kovács Viktor* (a Kovács ikrek) olvastak fel az Európa Könyvkiadónál megjelent *Lesz* majd minden című regényükből.

SZEG

Az irodalom menedék

Megtelt a Margit-negyed és környéke június 4. és 6. között irodalmat kedvelő közönséggel: összesen kilenc helyszínen huszonhat ország huszonhat kortárs szerzőjének művei hangzottak el fiatal művészek tolmácsolásában. Az Irodalom Éjszakája a világirodalom és a hazai műfordítás ünnepe volt, amely ablakot nyitott a különböző kultúrákra.

Az idei rendezvény sok szokatlan és izgalmas helyszínt vonultatott fel: volt felolvasás többek között a Helyővóban, az év eleje óta a Margit körúton működő Tilos Rádió stúdiójában, a FeteKertben a Fény Utcai Piacon, a SzínKörben, a Kollabban, a Grintában és még a Kapás utcai szakrendelőben is. Az esemény színházi partnere a Jurányi Produkciós Közösségi Inkubátorház és a FÜGE Egyesület volt, fővédnöke pedig *Órsi Gergely*.

A mostani irodalmi válogatás kulcsszava a menedék volt – erre pedig sokféle szöveg rezo-

nál, legyen szó biztonságot adó helyszínekről, kapcsolatokról, közösségekről vagy egyszerűen a szellemi világ belső függetlenségéről. Menedéket nyújtó helyként megjelent a szövegekben egy régóta vágyott könyvesbolt, egy kalandos vonatút, egy kórház vagy éppen egy szekrény mélye, de ilyen volt még egy hullaház vagy egy kutyamenhely is. Végső soron tehát igaznak bizonyult, hogy elménkben dől el, mi jelent számunkra valójában menedéket. Emellett ezek a kortárs európai szövegek azt is megmutatták, hogy maga az irodalom is lehet menedékünk.

Az Irodalom Éjszakája programjának sikerében nagy szerepe volt a Cseh Centrum munkatársainak és természetesen a szövegeket értő módon tolmácsoló színészeknek, rendezőknek és dramaturgoknak, valamint az egyfajta kulturális Noé bárkájaként működő Jurányi Ház munkatársainak is. Mindenki azon dolgozott, hogy ez a három este ne csupán tempós cikázás legyen helyszínről helyszínre, hanem igazi irodalmi élmény. **VZ**



Csarkó Bettina színésznő a Helyővóban a francia Valérie Perrin művéből olvasott fel



Kavagucsi Tosikadzu művét Kurta Niké szolgáltatta meg a Fény Utcai Piacon a FeteKert mellett



Szikszai Rémusz a Kollabban a spanyol Felix J. Palma művéből olvasott fel

D. Tóth Krisztával zárult a PesthidegkútON első évada



Ötödik, egyben évadzáró beszélgetéséhez érkezett a PesthidegkútON közéleti beszélgetéssorozat. Őrsi Gergely polgármester és a Klebelsberg Kultúrkúria közönsége ezúttal a WMN online magazin alapító-főszerkesztőjét, az író, újságíró D. Tóth Krisztát ismerhette meg közelebbről.

D. Tóth Kriszta elmesélte, hogy már legalább húsz lakóhelye volt, és mind közül a jelenlegi, II. kerületi a második legkedvesebb számára – a dobogós természetesen a szülőház Kaposváron, ahol tizennyolc éves koráig élt. Máriaremetén megtalálta a vidéket a városban, ismeri a közösséget, vannak kedves helyei; az ismeretlenek ismerőssége adja az otthonosság érzetét. A Kaposváron töltött évek alatt gyakran vitték szülei és tanárai az akkor legendás társulattal rendelkező és ikonikus előadásokat színre vivő színházba, amit óriási ajándéknak tekint, és ami egész életére hatással volt. Színészi babérokra sosem vágyott, mert mint fogalmazott, csak önmaga tud lenni. Édesanyja ugyanakkor nagyon szeretett volna a világot jelentő deszkákra lépni, ami neki nem, nagynénjének (édesanyja nővérének), *Kútvolgyi Erzsébetnek* azonban megadatott. A mamának a katedra lett a színpada, ahol olyan sikeresen szerepelt, hogy tanítványai a mai napig, évekkel halála után is emlegetik.

Krisztára mindig is jellemző volt a kíváncsiság, szerette az embereket, szívesen beszélgetett, így újságírónak készült, és elhivatottságát amerikai ösztöndíja csak megerősítette. Itthon az ELTE angol-média szakát végezte el, de még egyetemistaként 1997-ben, amikor megalakultak a kereskedelmi televíziók, a TV3-hoz hívták szerkesztő-riporternek, majd 1999 júniusától az RTL Klubnál volt szerkesztő-riporter és műsorvezető. Erről az időszakról azt vallotta, hogy túl korán került képernyőre, nem állt még készen erre a feladatra.

Szóba került a tíz éven keresztül futó és most elköszönő műsora, az Elviszlek magammal, amelyben Kriszta sofőrként az autókban beszélgetett közismert utasaival. „Sok kritikát kaptam ezzel kapcsolatban is: volt, aki számolta, hányszor nézek a tükörbe, más pedig csak annyit írt, hogy Kadarkai sokkal jobb...” A kritikákról általában elmondta, még mindig jellemző, hogy a nők sokkal több negatív megjegyzést kapnak – főleg a külsejükre –, mint a férfiak. „Az lenne normális, ha senkit sem érne bántás női vagy férfi mivolta miatt, illetve ha nem kapna megjegyzést olyan dologra, amit fél percen belül nem tud megváltoztatni. Mert egy elkent rúzs le lehet gyorsan törölni, és jó, ha erre felhívják a figyelmünket, de egy bőrrhibát vagy más, nem túl szerencsés testi adottságot nem szép dolog szóvá tenni – szólni akkor kell, ha valaki rosszat tesz, korrupt, lop, csal, hazudik.”

Őrsi Gergely a WMN online magazinról is kérdezte az újságírót, ami létét alapítója hiányérzetének köszönheti: „Az akkori női magazinok nem igazán szólítottak meg, mert úgy éreztem, a nők ennél sokkal izgalmasabbak, többretekűek. A női létet sok tabu övezi, ezeket szerettem volna feloldani.” A tíz éve alapított WMN hamar népszerű lett, a közönség rögtön reagált rá, a megjelenését követő harmadik napon pedig már az Index is idézte. Ez mutatta Kriszta szerint, hogy valóban szükség volt erre a női fókuszú, azóta is független magazinra. „A WMN-nek felszabadító hatása volt, kiderült, hogy a nők is okosak, és

sok minden érdekli őket a recepteken és divaton túl. Az olvasók egyharmada férfi, mert az ügyek, amelyekről írunk (egészségügy, oktatás, gyermekvédelem stb.) közös ügyek.”

A női egyenjogúság kapcsán a polgármester mesélt a kerület kezdeményezéseiről, a most induló női közösségi gyűlésről, valamint arról, hogy névtelen közterületeket lakossági ajánlatra híres nőkről vezettek el. D. Tóth Kriszta megerősítette, hogy a nőket általában kevésbé érdeklik a közügyek és a politika, amit nem tart helyesnek, mert „ha te nem foglalkozol ezekkel a kérdésekkel, akkor mások döntenek majd a fejed felett”. Szerinte a rendszerváltáskor nagy esélyt kaptunk, amivel nem tudtunk élni, és a legnagyobb bűnnek a mára kialakult társadalmi megosztottságot nevezte.

Meglátása szerint a média is sokat változott az elmúlt harminc-harmincöt év alatt: „Izgalmas volt a kilencvenes években újságíróként dolgozni. Sok mindent ígért a szakma, és sok mindenben hittünk: az igazságban, a szabadságban, a függetlenségben. Ma már sokszor azt sem lehet eldönteni, hogy ami elénk kerül, az álhir vagy valódi. Ömlik ránk a tartalom, de mindenki csak a saját igazságát akarja viszontlátni, és ez nem jó se a szakmának, se az olvasóknak.”

Kriszta azt is elárulta, hogy három hónapra alkotói szabadságra megy, mert egy új könyvön szeretne dolgozni. „Van egy történet a fejemben, de még nem volt időm az írásra. Az írás első fázisa nálam a halogatás – ilyenkor van a legnagyobb rend és tisztaság az otthonomban, mert az írásnál minden mást szívesebben csinállok” – vallotta sajátos munkamódszeréről.

PÉTER ZSUSZANNA

Körszálló: a forma marad, a tartalom változik

Lakossági fórumot tartott a fejlesztő június 25-én a Körszálló építkezése kapcsán a Marczibányi Téri Művelődési Központban, ahol az önkormányzat képviselői is jelen voltak.

A Körszálló átépítésének projektjét a Mar- ket Asset Management Zrt. valósítja meg, az átalakítást pedig *Tima Zoltán* építész és a Középülettervező Zrt. (KÖZTI) tervezte. Jelenleg elfogadott építési és bontási engedélyzési tervvel rendelkeznek, a minden részletre kiterjedő kiviteli tervek ezután készítik el.

A teremben összegyűlt környékbeli lakókat, érdeklődőket elsősorban az foglalkoztatta, hogyan hat a környékre maga a bontás és az építkezés, amely hamarosan, ezen a nyáron elindul. A bontás – az alkalmazott technikától függően – előreláthatólag 4-6 hónapig tarthat. A fórumon többször is elhangzott alapvetésként, hogy az épület jelenlegi szerkezete nem őrizhető meg, hiszen az egykori csúszózsálas építési technika miatt statikailag, részleteiben nem alakítható (azaz például a jelenlegi szobák közötti közfalak nem szedhetők ki). A Körszálló, amely eredetileg szállodának épült, most lakóépületté alakul át: az évtizedek alatt bebizonyosodott, hogy az előbbi funkció nem megfelelő a városnak ezen a részén. Az épületben eggyel kevesebb szinten a 28o szoba helyett 48 magas minőségű lakást alakítanak ki, emellett helyet kapnak wellness- és fitneszlehetőségek, egy nyilvános étterem, valamint irodák is. A zöldfelületek arányát növelik, az épület üzemeltetése pedig rendkívül gazdaságos lesz. Az átadást 2027-re tervezik.

A fórumon személyesen részt vevő *Órsi Gergely* hangsúlyozta, hogy a helyi védettségnek



köszönhetően az épület ikonikus formája megmarad, pontosan ugyanolyan magas lesz, henger alakú és ugyanolyan sávós bontású – sőt, megjelenésében a Szrogh György-féle eredeti kinézetéhez fog visszatérni. Az épületet a nyaktagig visszabontják, majd újraépítik. Az önkormányzat ahhoz is ragaszkodott, hogy az építendő négyszintes mélygarázs ki- és behajtása a Szilágyi Erzsébet fasor felől történjen, hogy a hegyi utcákat ne terhelje jelentős új forgalom.

Rendkívül fontos kérdés az agyagos hegyoldal esetleges csúszásának megakadályozása és a rétegvizek megfelelő kezelése is, amelyre a jelenlévők is felhívták a figyelmet. A kivitelező ígéretet tett arra, hogy a lehetőségekhez mérten igyekeznek a bontási munkák okozta zaj- és porterhelést mérsékelni: az épületet homlokzati állvánnyal és segédszerkezettel veszik körbe, a keletkező törmeléket folyamatosan vízzel locsolják, és a lehető legnagyobb darabokban szállítják el. A fórumon ígéretet tettek a rendszeres takarításra és az útpálya fokozott terheléséből adódó úthibák javítására is.

A kivitelező a korszallo.hu oldalon folyamatos tájékoztatást is ígér, számos információ már most is megtalálható az oldalon, valamint ezen keresztül lehet a kapcsolatot felvenni velük. *Órsi Gergely* ugyanakkor arra kérte a környéken érintett lakások tulajdonosait, hogy ha kérdésük van, vagy bármilyen rendelleneséget észlelnek, azt haladéktalanul jelezzék a kozossege@masodikkerulet.hu e-mail-címen, hiszen a közös fellépés az igazi záloga annak, hogy az épület és környéke úgy újuljon meg a következő években, hogy az a lehető legkisebb kellemetlenséggel járjon.

Az esemény megható pillanata volt, amikor a polgármester köszöntötte a jelen lévő *Paál Józsefet*, aki egykor, az 1967-ben elkészült Körszálló fiatal építésvezetője volt. A fórumon részt vett *Varga Előd Bendegúz* és *Szabó Gyula* alpolgármester, *Trummer Tamás* kerületi főépítész, valamint *Fodor Fanni* és *Nagy Eszter* önkormányzati képviselő is.

Az építkezéssel kapcsolatos tájékoztató és az aktuális hírek a KORSZALLO.HU oldalon érhetők el.

Lefelé lesz egyirányú a Balogvár utca

Újabb közösségi egyeztetést tartott a II. Kerületi Önkormányzat a Balogvár utca egyirányúsításáról június 3-án.

A helyszínen sokan gyűltek össze az érintett és a szomszédos utcákból, hogy megfogalmazzák véleményüket. Az alapvető probléma régóta az, hogy sokan menekülőútnak használják a Balogvár utcát, hogy a Marczibányi tér irányából a Filler utca felé elkerüljék a jelzőlámpás sorban állást a Garas utcában. Az utca azonban túl szűk ahhoz, hogy az ott lakók utcán álló autói mellett még a le- és felfelé közlekedő autók is elférjenek. Sok parkoló autó sérült már meg a rohanó és óvatlan sofőrök miatt, akik nem ritkán komoly károkat hagytak maguk mögött.

A lakossági fórumon részt vett *Órsi Gergely* polgármester, aki elmondta, hogy az egyeztetéseken elhangzott vélemények alapján a Filler utca irányából az Alvinci út felé a lehető leghamarabb egyirányúsítják a Balogvár utcát, a pontos időpontról minden lakástulajdonost értesíteni fognak. Az utcában megmarad a jelenlegi parkolási rend lefelé a bal oldalon, a jobb oldali szakaszon



tilos lesz a megállás. A polgármester azt is bejelentette, hogy az utcában felújítják majd a járdákat és a szakszát, amelyet teljesen tönkretettek az azon közlekedő gépjárművek, valamint sebességcsökkentő küszöbököt is építenek az úttestbe – úgy, ahogyan a szomszédos Lévay utcában is tenni fogják –, továbbá megoldást keresnek a rendszeres szabálytalan parkolás megszüntetésére az Alvinci út sarkánál. A lakossági egyeztetésen részt vett többek között *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester és *Nagy Eszter*, a körzet önkormányzati képviselője is.

Tisztelt kerületi Lakosok, érintett Partnerek!

Elkészültek a 28/2019. (XI. 27.) számú rendeletével elfogadott Budapest Főváros II. Kerületének Építési Szabályzatáról szóló önkormányzati rendelet Budapest II. kerület, Hűvösvölgyi út–Riadó utca–Pasaréti út–Hidász utca által határolt Akadémia Park területre vonatkozó módosításának helyi partnerségi egyeztetési eljárásához szükséges dokumentumai.

A véleményezési szakasz részeként **JÚLIUS 15-én 17.00 órától** a II. kerületi **Officium Irodaház konferenciatermében** (1026 Riadó u. 3.) **Trummer Tamás főépítész lakossági fórumot tart.**

JÚLIUS 23-ig írásban is lehet észrevételt tenni.

A véleményezhető partnerségi dokumentációk, valamint a további részletek megtalálhatóak az önkormányzat honlapján:

www.masodikkerulet.hu >

Aktuális >

Partnerségi egyeztetés.

A toklást is le kell kaszálni

Jogsabályok írják elő, hogy meg kell akadályozni a parlagfű virágbimbóinak kialakulását, ugyanakkor más gyomnövény is megkeserítheti az arra érzékeny emberek, sőt a négy lábúak életét is.

A törvény nem jelöl meg pontos határidőt a parlagfű és az allergén gyomok lekaszáására, ezért a megelőzést addig mindenképp folytatni kell, ameddig fennáll a veszélye annak, hogy a növény virágbimbót hoz és pollen szór.

Az allergén gyomnövények sokak életét keserítik meg, de nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy – főként a kutyák védelme érdekében – a toklás (egérárpa) lekasználása is nagyon fontos. A növény kalászszerkezte leggyakrabban a kutyák külső hallójáratába kerülhet, ahol befelé csúszik, de a toklás bekerülhet az ebek orrába, a szemhéja alá, vagy sebet okozva a mancsukba is.

A II. Kerületi Önkormányzat 8/2017. (III. 24.) önkormányzati rendelete külön említi a toklást az allergén gyomnövények között, amely alapján el lehet járni a renitens tulajdonossal szemben, ha nem végzi el a gyommentesítést.



A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Hatósági Igazgatóság Környezetvédelmi Osztálya újfent felhívja az ingatlantulajdonosok és a földhasználók figyelmét, hogy az ingatlan területének gyommentesítésén túl az ingatlant övező közterületeknek az ingatlan és a közút közötti területén is teljesíteniük kell a gyommentesítést és a tisztántartási kötelezettségüket.

A belterületi földeket, telkeket, ingatlanokat és az azokat övező közterületeket fokozottan ellenőrzik. Ha jogsabálysértést észlelnek, akkor bírságot szabhatnak ki, és hatósági eljárás is indulhat.

Allergén gyomnövényvel szennyezett terület esetén bejelentés tehető a környezetvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Közterületi munkálatok

Zajlik a Gábor Áron köz burkolatának felújítása, miközben kezdik a Gábor Áron utca–Gábor Áron köz–Endrődi Sándor utca csomópontjában a középsziget átalakítását. Újrafestik a gyalogátkelőhely burkolati jeleit, és kiemelt küszöböt építenek. Ha elkészül a II. Kerületi Önkormányzat beruházása, könnyebb és biztonságosabb lesz az átkelés.



A tervek szerint július első hetében kezdik a Fényes Elek utca–Margit körút torkolatának szűkítését. A munkát követően biztonságosabban lehet majd átkelni a gyalogosoknak a torkolatban kialakított zebrán.

Nem állt le a Szarvashegy utca–Hidegkúti út kereszteződésében készülő új gyalogos-átkelőhely kivitelezése, csak az engedélyezési folyamat miatt szünetelt a látványos munka.

Folyamatban van a közterületi vadgesztenyefák permetezése, az óvodák és bölcsődék kertjeiben az önkormányzat finanszírozásában már elvégezték a fák injektálását. A magán- és társasházi kertekben álló gesztenyefák injektálásának vagy permetezésének költségeihez az önkormányzat 30%-os támogatást biztosít.



FALTÓL FALIG TAKARÍTOTTAK

A Tiszta Buda! takarítási program keretében újabb utcákat tisztítottak meg. A II. Kerületi Önkormányzat és az FKF Zrt. együttműködésében gépi és kézi erővel dolgoztak június 4-én a Vend utcában a Pusztaszeri út–Törökvész út közötti szakaszon és a Kupeczky utcában. Június 11-én a Sodrás és a Riadó utcában, június 18-án pedig a Lotz Károly utcában, illetve a Hidász utcában a Pasaréti és a Hűvösvölgyi út között járt a takarítók csapata. A köztisztasági napokról előre tájékoztatják az érintett szakaszon lakókat, akiket arra kérnek, hogy a jelzett időpontban ne parkoljanak az útszakaszokon annak érdekében, hogy a gépekkel szegélytől szegélyig megtisztíthatassák az utcákat.

PÓTLÓBUSZOK KÖZLEKEDNEK A VÁGÁNYFELÚJÍTÁS MIATT

Már javában zajlik a 4-es, 6-os villamos vágányainak felújítása a Tátra utca és a Jászai Mari tér között, a szerelvényeket buszokkal pótolják.

A nagy forgalmi terhelés miatt elodázhatalanná vált a villamospálya rekonstrukciója, melynek célja, hogy korszerű zaj- és rezgéscsillapított technológia alkalmazásával megszűnjene a sebességkorlátozások, csökkenjen a villamosok menetideje, és halkabban közlekedhessenek a szerelvények a síneken.

A munkálatok ideje alatt, július 31-ig a villamosok csak a dél-budai végállomások és a Vígyszínháznál kialakított Jászai Mari téri ideiglenes végállomás között közlekednek,



a Széll Kálmán tér és a Nyugati pályaudvar között a 4-es és 6-os villamosok helyett pótlóbuszok járnak. A villamospótlók a Margitszigetnél egyik irányban sem állnak meg.

A BKK javaslata, hogy a felújítás alatt a Széll Kálmán térre érkező utasok, valamint az Óbuda felől a 17-es, 19-es és 41-es villa-

mosokkal, illetve a H5-ös HÉV-vel érkező utasok a nagykörúti villamosok helyett az M2-es metróval közelítsék meg a pesti belvárost.

A munkálatok miatt a közúton is nehéz közlekedni. A Szent István körúton a Pannónia utca és a Margit híd pesti hídfője között irányonként csak egy sávon halad a forgalom. Ezt a sávot használhatják a közösségi közlekedés járművei, a kerékpárral, valamint a gépjárművel közlekedők is. A BKK az autóval közlekedőktől azt kéri, hogy a felújítás idejére lehetőleg másik útvonalat válasszanak, a kerékpárosok pedig elsősorban a Lánchidat, illetve az Árpád híd–Margitsziget–Margit híd útvonalat vegyék igénybe.

Pesthidegkút csatlakozása Budapesthez

HETVENÖT ÉV TÁVLATÁBÓL

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Nagy-Budapest létrejöttének 75. évfordulója alkalmából beszélgetéssorozatot indított, amelyben a fővároshoz csatlakozó települések történetét, körülményeit és a csatlakozás hatásait járják körül. E sorozat hetedik állomásaként június 17-én a Hűvösvölgyi úton működő tagkönyvtárban beszélgetett a témáról László Ferenc művelődéstörténész Őrsi Gergely polgármesterrel és Viczián Zsófia helytörténésszel, lapunk újságírójával.

1950-ben jelentősen megnőtt a II. kerület: nemcsak a Pesthidegkúti-medence városrészei csatlakoztak hozzá, hanem a Budakeszi út mentén elterülő és az Óbuda felé eső területek is. Míg utóbbiak kevésbé sűrűn voltak beépítve, és önálló múlttal rendelkező történelmi települések sem voltak errefelé, addig Hidegkút és környéke már sok évszázados falusi múltra tekintett vissza. Éppen ezért a Nagy-Budapest létrejöttéhez kapcsolódó beszélgetés is elsősorban ezzel a területtel foglalkozott.

László Ferenc művelődéstörténész rövid történeti bevezető után Pesthidegkút XIX. és XX. századi történelméről kérdezte a meghívott vendégeket. Szó esett az ófalui, tradicionálisan sváb és katolikus lakosság, valamint a XX. század első felében ide költöző „telepi” népesség viszonyáról, az infrastruktúra fejletlenségéről, a nagy, történelmi traumákról és a csatlakozást követő



problémákról is. Őrsi Gergely az est során beszélt az egységes II. kerületi identitás megteremtésének kérdéséről, és arról is, miért fontos, hogy lehetőség szerint mindenki tisztában legyen annak a környéknek a történelmi gyökereivel, ahol él. Viczián Zsófia az egykori várostervezés meg nem valósult koncepcióit is felelevenítette, és az épített örökség mellett felhívta a figyelmet a kerület kivételes természeti örökségére is – a hetvenöt évvel ezelőtti bővülés e tekintetben is nagyon fontos volt, hiszen óriási zöldterületek kerültek ekkor a II. kerülethez.

A beszélgetés végén a közönség tagjai is megosztották emlékeiket és észrevételeiket például az utcanévadás kérdésében. A tagkönyvtár ebből az alkalomból „Séta a Hűvösben, (Pest)Hidegkúti történetek” címmel egy virtuálisan vagy ténylegesen is bejárható hidegkúti sétát állított össze, ahol a telefonunkra letöltött program segítségével olvashatunk a nevezetességekről. (A séta megtalálható a fszek.varosfoglalo.monguz.hu címen.) A beszélgetésről videófelvétel is készült, amely megtekinthető a FSZEK YouTube-csatornáján.

Gazdag életutak, örömteli köszöntések

Az elmúlt hónapban négy kilencvenéves szomszédunkat is köszöntötte Kovács Márton alpolgármester. A hosszú ideig a Török utcai könyvtárban dolgozó Vargáné Toldi Sarolta neve olvasóinknak is ismerősen csenghet, hiszen rendszeresen írt helytörténeti tárgyú cikkeket a Budai Polgárnak, és írásai közül sok a Volt egyszer Budán... köteteiben is megjelent. Dr. Kaszó Elekné Hajós Hollanda Évát is sokan ismerik, aki nemcsak evezősként nyert (sőt nyer!) számos rangos versenyt, hanem képzőművészként is termékeny alkotó, sok kiállításon szerepelt csodálatos tájképeivel. Hódi Lászlóné Majoros Ilona Margit körüli otthonában fogadta az alpolgármestert, és sokat mesélt a környék múltjáról is. Gurumlai Alajost pedig népes közösség köszöntötte a Kazinczy utcai gondozási központban: órá is sokan emlékezhetnek Pesthidegkúton, hiszen az ott működő mozi gépésze volt. Boldog születésnapot és további jó egészséget kívánunk az ünnepeltnek!



Nyári szünet a Helyővóban

A Helyővó évközbén minden szerdán 14 és 18 óra között várja a látogatókat. Nyáron a gyűjtemény JÚLIUS 15. és AUGUSZTUS 31. között ZÁRVA TART, de csoportok jelentkezését ekkor is fogadja a helyovo.masodikkerulet@gmail.com e-mail-címen.



Ritmus és elegancia

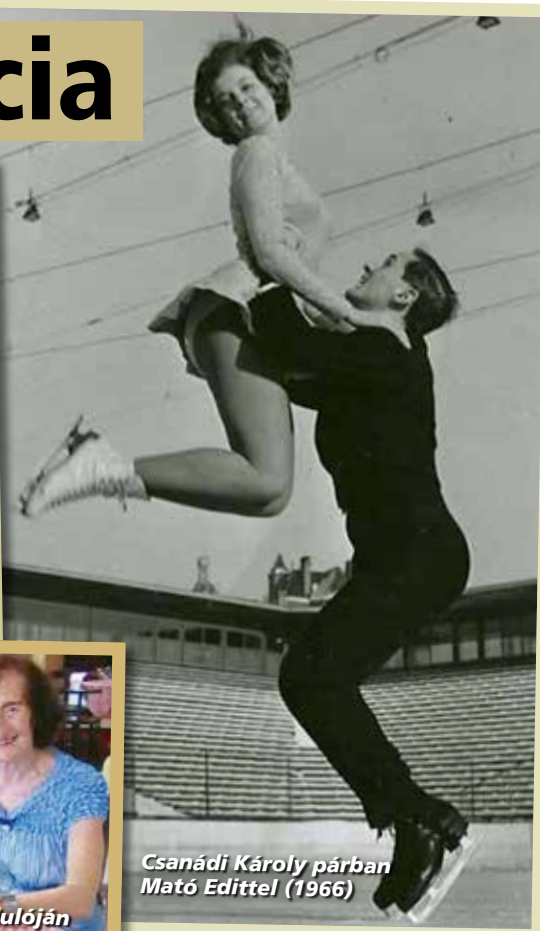
Tárkányi Tamara és Csanádi Károly, akik a napokban ünnepelték házasságuk 55. évfordulóját, több mint 40 éve élnek a II. kerületben. A jubiláló pár 1969-ben egy külföldi turnén találkozott először, amelyen számos művészeti ág képviseltette magát, így a beatzene és a műkorcsolya is. Ezen a turnén jelen volt többek között Szécsi Pál, a Neoton zenekar (akkor még tagként Balázs Fecóval), valamint Koós János és az Express zenekar is. Az akkor friss hírnévnek örvendő énekesnő és a számos díjat elnyert, kiváló műkorcsolyázó 1970-ben a tihanyi apátságban kötötte össze életét.



Tárkányi Tamara énekel (1968)



A házaspár az 55. házassági évfordulóján



Csanádi Károly párban Mató Edittel (1966)

Szerelem volt első látásra?

– Feltétlenül! A külföldi turnéra való induláskor, már odafelé a pályaudvaron felfigyeltünk egymásra. Útközben a vasúti kocsifolyosóján egész éjjel kettesben beszélgettünk, szerintünk már ott eldőlt a sorsunk.

Tamara, frissen kibontakozó karrierje helyett inkább férje mellé szegődött, hogy a világ körüli turnék során vele lehessen. Nagy lemondással járt ez az Ön részéről?

– Pontosan ez történt. Könnyen belátható, hogy egy viszonylag frissen induló karriert évekre megszakítani, az bizony egyenlő az összes szakmai körtől való eltávolodással, a működő ismeretségek halványulásával, megfakulásával. Egyszerűen kiesik a szakmabeli áramlatokból az ember, hiszen jönnek az újabb „trónkövetelők”.

Kialakult közös hobbijuk a hivatásuk mellett? Károly, szokott énekelni a feleségével? Tamara, lépett jégre olykor kedvtelésből Károly oldalán?

– Itt egy meglepetéssel tudunk szolgálni, ugyanis Karcsi kitűnően zongorázik! Korábban felvételt nyert a Konzervatóriumba, de nem kezdte el, mert akkor már gépészmérnök hallgató volt a Műegyetemen, és a korcsolyázó pályafutása is beindulni látszott. Tamara jeges sportját illetően, önszorgalomból és egy remek edző segítségével

megtanult korcsolyázni, így néha kimentünk együtt siklani a jégpályára.

A mindennapok verklejében hogyan fésülték össze a szakmai és magánélet ritmusát?

– A kölcsönös tisztelet és odafigyelés a kulcs, hogy mindig számíthatunk egymásra, így az is fontos, amit a másik annak érez. Karcsi legnagyobb versenyzői sikerei (a négy éven át megnyert országos bajnokság, a Torinóban megnyert főiskolai világbajnokság, melyet azóta sem tudott megismételni egyetlen magyar korcsolyázó sem, beleértve az utóbbi időben sikereket elért rövidpályás gyorskorcsolyázókat), ez a feszített és koncentrált időszak azért főleg a megismerkedésünk előtti időszakra esett. A jégrevükből hazatérve Karcsi már nem versenyzett, „csak” edzősködött, ami szintén rengeteg időt és sokszor teljes embert kívánt, pláne

amikor a Regöczy–Sallay jégtáncos pár világbajnoki győzelmére való felkészítésben vett részt.

Önök szerint mi a hosszú házasság titka?

– Talán legfőképpen, hogy az élet különböző dolgairól nagyon hasonló a véleményünk! Azonos dolgok fontosak a számunkra. Számos területen megegyezik az érdeklődési körünk, ide tartozik például az állatvédelem is. A titok még, hogy folyamatosan nyitottak és figyelmesek maradunk egymás felé. Pályánk során mindkettőnk számára fontos volt a ritmus, a kitartás, az életerő, egyfajta eleganciába öltöztetve, a tánclépések, a dallamsorok folyamatos szinkronitása. Így most is igyekszünk lendületben maradni, észrevenni és óvni a szépet, tudunk és akarunk örülni egymásnak! Ez a titok.

ADORJÁN ÉVA

CSANÁDI KÁROLY

1966, 1967, 1968 és 1969-ben műkorcsolyázó jégtánc kategóriában nyert magyar országos bajnokságot. Több Európa- és világbajnokságon szerepelt, párban Mató Edittel, ahol világviszonylatban a 8. helyezést is elérték. 1966-ban megnyerte a Torinóban rendezett téli universiádén a jégtáncversenyt. 1970 és 1977 között olyan nagy, külföldi jégrevükben szerepelt, mint a Wiener Eisrevue, az amerikai Holiday on Ice, majd a német Europa Eistheater. Emellett okleveles gépészmérnöki, majd külkereskedelmi közgazdász, és testnevelési főiskolai diplomát is szerzett. 2024-ben életműdíjjal tüntették ki.



Tamara és Károly egy állatmenhelyen

TÁRKÁNYI TAMARA

A Magyar Televízió 1966. évi Táncdalfesztiválján nyert második díjat (megosztva Zalatnay Saroltával) az „Idegen utakon” című dallal. Számos fellépés és rádiófelvétel után 1970-től külföldön szerepelt. 1977-es hazatérése után a közönség megismerhette mintegy 30 dalát, majd több komplett saját albumot is megjelentetett, melyek között zeneszerzőként és szövegíróként is debütált.

Mikor Tamara újraindította a pályáját, férje az említett zeneismeret miatt aktívan részt tudott vállalni a dalok kísérésében zongorán és a hangszerelésében. Sőt, Tamara saját szerzeményű dalainak, felvételeinek zenei rendezésében is. Felesége pályája újból kivirágzott, több zenei albumot, CD-t és DVD-t adott ki, melyek a YouTube felületén ma is fellelhetők.

VAN EGY MARADI TULAJDONSÁGOM: **szeretem**

Kétnapos fergeteges fesztivállal ünnepelték Földessy Margit Színjáték- és Drámastúdiójának negyvenedik születésnapját a Marczbányi Téri Művelődési Központban, amely 2013 óta otthona a Szindra Stúdióknak. A születésnap hétfőjén volt piknik, traccsparti, a kicsiknek mese, a nagyoknak különóra, megnézhattuk a Padlást, és mozizhattunk is. Mindkét napot gálaműsor zárta: szombaton Litkai Gergely műsorvezetésével egykori és jelenlegi szindrások szórakoztatták a nagyérdeműt, a vasárnapi nosztalgiaesten pedig meglepetésjeleneteket, a régi előadásokból részleteket, az újakból pedig ízelítőt láthattunk.

De hogyan is kezdődött ez a történet, és miként vált mára legendássá a margitosok nagy családja – erről kérdeztem a II. Kerületért Emlékéremmel is kitüntetett Földessy Margitot.

– Eszembe se jutott, hogy drámastúdiót alapítsak, de amikor a fiam iskolás lett, rájöttem, hogy a gyerekeknek szükségük van arra, hogy a feszültségeiket kijátsszák magukból. Összegyűjtöttem őket, és nálunk, otthon eljátszottuk az aznapi történeteket. Így indult... Eleinte nem gondoltam arra, hogy ezt bővíteni kellene, de a gyerekek szóltak a barátaiknak, unokatestvéreiknek, egyre többen lettünk, egyre többet beszélgettünk, és menet közben kiderült, hogy én, aki soha nem szerettem tanulni



Földessy Margit a születésnapi ünnepi gálán...



...és egy régi képen édesanyjával, Komlós Juci színésznővel



Köszöntés Szindra módra: margitosok tucatjai a színpadon

(de ezt ne áruljuk el senkinek), kénytelen leszek egy életen át tanulni, és ez a mai napig így van.

Mit kell tanulni?

Össze kell gyűjteni azt a tudásanyagot, amivel alá tudom támasztani, hogy miért csinálom. Sokszor elmondtam, hogy nem

vagyok pedagógus, nem vagyok rendező, de van pszichológiai érzékem, és imádom a színházat, így színházi eszközök segítségével próbáltam fejleszteni a gyerekek személyiségét. A színház ugyanis mindent tud.

A színház a titok?

A titok a játék – és nem feltétlenül a színjáték, hanem mindenféle játék. Játékkal nagyon sok mindent meg lehet oldani, csak kell hozzá egy olyan játékos lelkű felnőtt, aki nem uralkodni akar a gyerekeken, hanem játszótársként kezeli őket.

Az ünnepi hétvégén játszó-társak százai voltak jelen, akik mind óriási szeretettel köszönték meg a közös játékot.

Csodálatos érzés volt, persze kicsit félelmetes is... De annak nagyon örültem, hogy most nekem is lehetőségem volt köszönetet mondani nekik. Akik eljöttek erre a születésnapi hétvégére, azoknak minden bizonnyal sokat jelent a stúdió, de a negyven év

alatt olyanok is voltak, akik nem érezték itt jól magukat, vagy nem voltak elégedettek. Sok minden történt négy évtized alatt, regényt lehetne belőle írni, kalandregényt!

Önnek mit jelent a Szindra?

Prioritásaim közül a legelső helyen a családom áll, de utána mindjárt a Szindra jön. Az idejéről magukat margitosoknak hívják, és én is margitosnak érzem magam. Többször kaptam meg azt a szemrehányást, hogy csináltam magamnak egy szigetet, ahonnan nem akarok kijönni. Ez így igaz, sőt! Inkább becsalogatni szeretnék egyre többeket a szigetemre, ahol szinte nincs is ellenségeskedés. Az ünnepi hétvégén azt kértem volt tanítványaimtól, hogy segítsék egymást. Ez ugyan nincs ma divatban, de talán, ha sokat mondogatom, lesz foganatja.

Egyszer egy rosszkedű gyerek anyukája megkérdezte, hogy milyen retorziót szoktam alkalmazni. – Tessék? – kérdeztem, én ezt a szót nem ismerem. Ahogy a kö-



Az ünnepi gála műsorvezetője Litkai Gergely humorista és Pál Tamás énekes is a Színjáték- és Drámastúdió tagja volt



az embereket

Már az aulában elkezdődött az ünneplés



telező szót sem, sőt a szabályokkal is hadilábon állok. Vannak persze nálunk is szabályok, de azok olyan margitósak.

És ezeket betartják a gyerekek?

Ez egy türelemjáték. A legkisebbeknek a tanulságmesék segítenek. Van egy nagy ládánk, abból húzzuk ki a varázsszavakat (kérem, köszönöm, bocsánat stb.), amiket elhelyezünk a történetekben, így nem kell nekem rászólni egy kisgyerekekre, hogy köszönj szépen! – majd fog. Ki kell várni, hiszen nem nyílik meg mindenki azonnal, főleg nem egy introvertált típus. Hozzá kell tennem, hogy mostanában nagyon sok a mentálisan sérült gyerek, és ennek nem a szülő vagy az iskola, hanem a minket körülvevő világ az oka. Teljesen nem lehet a gyerekeket sem elszigetelni, sem mindentől megóvni; amit tehetünk, hogy beszélgetünk velük, sokat beszélgetünk.

Van egy maradi tulajdonságom, amivel a mai világban nehéz együtt élni: szeretem az embereket. Ráadásul tele vagyok miértekkel. Ha valaki utálatosan vagy gonoszul viselkedik, mindig próbálom megfejtetni, miért ilyen, mit cipel a batyujában.

Készített valamiféle leltárt, összegzést a jubileum alkalmából?

Nem, hiszen az élet megy tovább. De magam köré gyűjtöm a fiatal kollégákat, volt tanítványaimat, a családomat, hogy abban az esetben, ha én elfáradnék (amiről szó sem lehet), átvegyék tőlem a stafétát. Egyetlen dologtól félek, hogy ez a negyven év, mindaz, amit felépítettünk, nehogy kukába kerüljön, mert azt látom, hogy a gyerekeknek óriási szükségük van rá.

A kis család is része a nagy, margitós családnak?

A fiam, *Galántai Márk*, a menyem, *Lakatos Adri* és az unokám, *Galántai Laura* is a „munkatársam”, és ők nagyon a szívükön viselik a stúdió sorsát. Ennek az is az oka, hogy a családban, ahol felnőttem, olyan játszótársak voltak körülöttem, mint az édesanyám, Komlós Juci, nagypám, Komlós Vilmos, Kis Manyi, Psota Irén vagy Márkus László... Az általuk teremtettség légtört, divatos szóval feelinget (ami egyáltalán nem régimódi és poros, hanem csodálatos és szellemes) adtam tovább az enyémekeknek is.

Több mint tíz éve költözték be a Marczibányi Téri Művelődési Központba. Hogy érzik itt magukat?

Nagyon jól! Hálás vagyok azért, hogy a Marcsi, illetve a II. kerület vezetői is hasonlóan gondolkodnak, mint én, hogy olyan emberek vannak körülöttem, akiknek fontos a kultúra, és akik lehetőséget biztosítanak nemcsak a felnőtt színháznak, hanem a fiatalok színjátszásának is. Egyszóval: itt otthon vagyok. Igaz, hogy szeretek nagyobb harapni az almából, mint amekkora az alma, azaz boldog lennék, ha több színpadhoz, több lehetőséghez juthatna a stúdió. Ugyanakkor külön öröm számomra, hogy egy olyan társulattal osztozhatunk az otthonon, mint a Loupe, amit nagyon tisztelek és szeretek, már csak azért is, mert tagjai közül *Lengyel Tamás* és *Sodró Eliza* tanítványaim voltak. Úgy érzem, hogy abban a friss illatban, amit ők hoztak magukkal, kicsit én is benne vagyok.

PÉTER ZSUZSANNA

Téka-koncert a Nagy Imre Emlékházban



Nagy Imre mártír miniszterelnök születésének 129. évfordulójára emlékeztek az Orsót utcai Nagy Imre Emlékházban június 6-án este.

A megjelenteket *Fodor Fanni*, az intézmény történész-muzeológusa, a körzet önkormányzati képviselője és *Órsi Gergely* polgármester köszöntötte. A kerület vezetője ünnepi felszólalásában többek között az egykori miniszterelnök utolsó születésnapjára emlékezett, amelyet még saját otthonában tölthetett az 1956-os forradalom előtt. A polgármester beszédében hangsúlyozta, hogy az évfordulós megemlékezés a II. kerületiek számára többet jelent egy politikusi életút egy állomásánál, hiszen Nagy Imre a szomszédunk is volt. Órsi Gergely köszönetet mondott a Nagy Imre Háznak és Nagy Imre unokájának, *Jánosi Katalinnak*, hogy a mártír miniszterelnök személyében egykori lakótársunk emlékét is őrzik.

A múltidéző eseményen népzenei koncertet adott a Téka együttes: a gyimesi, alföldi, moldvai és somogyi dalszokor mellett felcsendült Nagy Imre kedvence, a „Jaj de széles, jaj de hosszú ez az út” kezdetű nóta is.

AJÁNDÉK
egy rekesz Buda Szóda*
MINDEN ÚJ MEGRENDELŐNEK
2025. 07. 01. – 07. 31. között



Ingyenes kiszállítás

az I., II. és XII. kerületben:

+36 1 345 4112

budaszoda@fenyutcaipiac.hu



BUDA SZÓDA

BUDASZODA.HU

*A GÖNGYÖLEG FIZETENDŐ. MINIMUM RENDELÉSI MENNYISÉG 1 REKESZ (12 PALACK).

Jobb lesz az életünk, ha mozgásban vagyunk

Együttműködési megállapodást írt alá a II. Kerületi Önkormányzat a Magyar Életmód Orvostani Társasággal a Mozgás Receptre programhoz való csatlakozásról. Háziorvosi ajánlásra bárki csatlakozhat a kezdeményezéshez, és érezheti, sőt élvezheti az aktív élet jótékony hatásait.



A tanácskozást örömtáncsal zárták a Mechwart ligetben

A mozgás gyógyít, mert szabályozza a vérnyomást, javítja a vérszírtéket, az alvás minőségét és az inzulinérzékenységet, valamint csökkenti a testsúlyt, a demencia kialakulásának kockázatát és a szorongást, miközben növeli a stressztűrőképességet. Mindez összességében számos daganatos megbetegedés megelőzését is segíti. Orvosi szempontból talán így lehet a legelőrebben összefoglalni, miért is jött létre a Mozgás Receptre elnevezésű program, amelyhez most a II. Kerületi Önkormányzat is csatlakozott. A rendszeres testmozgásra való felhívás mindenkinek szól, de különösen fontos az idősebbek esetében. A Mozgás Receptre program egészségszakmai háttérét a Magyar Életmód Orvostani Társaság adja, melynek elnöke, dr. Babai László június 18-án az önkormányzat Mechwart ligeti épületében tartott szakmai tanácskozáson elmondta, hogy a kutatások szerint a jó egészségi állapot fenntartásához minden felnőttnek legalább heti 150 perc közepes intenzitású fizikai aktivitásra van szüksége.

„Nem mindegy, mikor és főleg hogyan érkezünk el a nyugdíjas éveinkhez – mondta

Órsi Gergely a tanácskozást megnyitó beszédében. – Aktív kerület vagyunk, aktív idős korosztállyal: nyitottak vagyunk minden olyan programra, amely az egészségmegőrzést és a közösségépítést szolgálja.”

Az önkormányzaton és a tudományos társaságon kívül harmadik tagként egy civil szervezet, a Nyugdíjasklubok és Idősek „Életet az éveknek” Országos Szövetsége írta alá az együttműködési megállapodást, amely az idősödő és idős kerületi polgárok életminőségének javítását, valamint az aktív egészségben eltöltött évek számának növelését szolgálja. Egyszerűen mindannyiunk jólétét. A szervezet elnöke, dr. Hegyesiné Orsós Éva ismertette azt a több évtizedes munkát, amelyet az idősebb korosztály jobb életminőségének megőrzése érdekében végeztek. „Kezdetben még elküldtek minket, mondván, hogy nem egy gazdasági szempontból releváns célcsoportot képviselünk, ma viszont sorban állnak nálunk a vállalkozók is, hogy megkapják az idősbarát minősítést. Éves szinten húszezer ember fordul meg az általunk szervezett programokon.” Hiszen az orvosi indokokon túl igaz, hogy a mozgás örömförrás, különösen akkor, ha közösségben történik.

Dr. Jákó Kinga, a Kapás utcai egészségügyi szolgálat prevenciós igazgatója előadásában azt ismertette, hogy a rendszeres szűrőnapokon túl a kerületben már most is vannak életmód-változtatást segítő, orvosi felügyelet mellett végezhető sportfoglalkozások. A tanácskozáson részt vettek az Időügyi Tanács tagjai és Fodor Fanni önkormányzati képviselő is. A Mozgás Receptre program az önkormányzaton keresztül, háziorvosok közreműködésével különböző mozgáshelyszíneken és sportklubokban valósul meg.



Dr. Babai László és dr. Hegyesiné Orsós Éva

PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOK

Még lehet jelentkezni a sportösztöndíjra

A II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési és Sportbizottsága meghosszabbította a 2025/2026-os tanévre kiírt Hajós Alfréd Sport Ösztöndíj benyújtási határidejét. Az új beadási határidő: JÚLIUS 31. A pályázati kérelmeket az alábbi címen várják: sportosztondij@masodikkerulet.hu. A pályázati felhívás és az adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról.

Tanulmányi ösztöndíj a 2025/2026-os tanévre

A II. Kerületi Önkormányzat tanulmányi ösztöndíj-pályázatot hirdet általános vagy középiskola 5–13. évfolyamán tanuló, nappali tagozatos vagy II. kerületi gyermekotthonban lakó diákoknak a 2025/2026-os tanévre. A pályázó diákévvégi (2024/2025-ös tanév) tanulmányi eredményének el kell érnie a 4,7-es tanulmányi átlagot, és családjában az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladhatja meg a mindenkori bruttó minimálbér 60%-át, ami jelenleg 174 480 Ft. A részletes tájékoztató és a pályázati adatlapok elérhetőek a www.masodikkerulet.hu/palyazatok oldalon. **Benyújtási határidő: JÚLIUS 7.**

Pilates stúdió nyílt a Török utcában



Újabb beköltözőt köszöntött az önkormányzat a Margit-negyedben. A TMS Rosegold Pilates stúdió nemrég nyitott egy Török utcai felújított pincehelyiségben, ahol öt modern reformer pilatesgéppel, hangulatos környezettel és profi oktatókkal várja a mozgani vágyókat. A Margit-negyed új bérelőinek járó plakettet a stúdió vezetője, a korábban szép teniszkarriert befutó Jani Réka vette át június 18-án Órsi Gergely polgármestertől.

Köszönet és elismerés a pedagógusoknak

1952 óta köszöntik országszerte a pedagógusokat júniusban, a nevelési év végéhez közeledve. Kerületünkben június 11-én adták át a kitüntetések és a díjakat pedagógusnap alkalmából.



Az új Öveges-díjas pedagógusok

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal ünnepségén Kovács Márton alpolgármester és Ötvös Zoltán irodavezető köszöntötte a II. kerületi pedagógusokat. Pedagógusnap alkalmából az önkormányzat fenntartóként minden dolgozónak biztosított külön juttatást. Emellett kitüntetésekkel ismerték el a II. kerületi intézményekben kiemelkedő, sokszor több évtizedes kiváló munkát végzők teljesítményét is. Kilencen polgármesteri, tizenhárman osztályvezetői dicséretet kaptak. A kerületi iskolákban kiváló munkát végzők elismerésére a képviselő-testület által megszavazott Öveges-díjat ötven vehették át, és volt olyan pedagógus, aki 35 éves munkaviszonya alkalmából kapott díjat,

továbbá az intézményvezetők jutalmazására is ekkor került sor.

Kovács Márton alpolgármester köszöntője után Ötvös Zoltán osztályvezető azt emelte ki, hogy a pedagógusnap kapcsán leginkább a közösséget kell meglátunkunk: a munkatársakat, akik a szakma szabályai, a hivatásuk rendje szerint végzik a feladataikat, akikre mindig számíthatunk. Az osztályvezető köszönetét és elismerését fejezte ki a közös, felemelő és jó színvonalon végzett munkáért, amelyben az önkormányzat partnereként, fenntartóként és munkatársaként is jelen van az elkötelezett és támogató polgármestertől, a felelős képviselőkhöz és ágazati tisztviselőkhöz át a közvetlen, jó munkát végző kollégákig.

ÖVEGES-DÍJAT KAPOTT: Emberné Galló Judit tanár (Pitypang Utcai Ált. Iskola), Kolozsnyé Grech Judit (Üjlaki Ált. Iskola), Matiszlovicsné Pallos Katalin Mária (Fillér Utcai Ált. Iskola), Palkó László tanár (Áldás Utcai Ált. Iskola) és Szabó Éva tanító (Gyermekek Háza). **POLGÁRMESTERI DICSÉRET BEN RÉSZESÜLT:** Ferenci Brigitta óvodapedagógus (Törökvész), Hajdu Krisztina óvodapedagógus (Budakeszi), Ungerné Jáger Edina óvodapedagógus (Községház), Tánczosné Csató Zsuzsa óvodapedagógus (Községház), Sümegi Szilvia óvodavezető (Gesztenyékert), Holovetz Judit gyógyypedagógus (Pitypang), Kondákorné Ócsai Zsuzsanna óvodapedagógus (Szemplőhegy), Mátó Éva óvodapedagógus (Százszorszép), Krompholczné Hideg Marietta kisgyermeknevelő (Bölcsődék). **OSZTÁLYVEZETŐI DICSÉRET BEN RÉSZESÜLT:** Schäffer Katalin óvodatitkár (Törökvész), Szénási Lászlóné dajka (Gesztenyékert), Nagy Nóra Dalma óvodapedagógus (Gesztenyékert), Balázs Valéria dajka (Kítaibel), Hutvagner Klára óvodavezető (Kítaibel), Szalai-Csákvári Brigitta óvodapedagógus (Völgy), Srankóné Gazdag Nikolett dajka (Budakeszi), Koós György Ivánné pedagógiai asszisztens (Bolyai), Major Éva gyógyypedagógus (Bolyai), Kiss Csaba Ferencné dajka (Községház), Szécsi Orsolya Mária óvodapedagógus (Községház), Szalai Tünde Orsolya pedagógiai asszisztens (Pitypang), Kovács-Hleba Hanna ügyviteli alkalmazott (Szemplőhegy), Rózsa Roberta óvodapedagógus (Százszorszép), Varga Nikolett kisgyermeknevelő (Bölcsődék), Fehérné Kónya Veronika kisgyermeknevelő (Bölcsődék), Tóthné Haffner Andrea óvodapedagógus (Virág Árok), Urbán Csilla Klára óvodapedagógus (Virág Árok). **35 ÉVES MUNKAVISZONY ELISMERÉS:** Benedek Angéla óvodapedagógus (Községház).

Bölcsődevezetőt keres a kerület

A II. Kerületi Önkormányzat a II. Kerületi Egyesített Bölcsődék (1027 Varsányi Irén u. 32.) élére vezetőt keres. Az állás elfoglalásának időpontja: 2025. SZEPTEMBER 1. A pályázat benyújtási határideje: JÚLIUS 31. A pályázati feltételek az önkormányzat honlapján JÚLIUS 1-jétől olvashatók.

Megújult a Macis játszótér

Kerületünk egyik legismertebb és legkedveltebb játszótere a Macis játszótér Szépvölgy és Nyék határán, amely egyúttal az egyik legrégebbi erdei játszóhelyünk is. A Pilisí Parkerdő által fenntartott játszótér 2019-ben újították meg a II. Kerületi Önkormányzat segítségével. A medvét és más állatokat formázó szobrok mellett libikóka, trambulin, hinta, csúszda, valamint különböző kötélágak is vannak itt, de helyet kapott a parkerdő címerállata, a holló is. A népszerű játszótér nagy igénybevételnek van kitéve, ezért a Pilisí Parkerdő és kerületünk együttműködésének köszönhetően most egy átfogó felújításon esett át.





NYÁRI

ÚSZÓTÁBOR

2025



Risztov Éva és csapata idén is vár





Foglalkozások 8.00–16.00
- napi kétszeri úszásoktatás
- játékos foglalkozások
- szabadtéri játékok
- kreatív fejlesztő játékok
- háromszori étkezés
Ár: 58.000 Ft/hét

I. turnus: 06.23. – 06.27.
II. turnus: 06.30. – 07.04.
III. turnus: 07.07. – 07.11.
IV. turnus: 07.14. – 07.18.
V. turnus: 07.21. – 07.25.
VI. turnus: 07.28. – 08.01.





Jelentkezés:
uszoiskola@masodikkeruletsport.hu
www.2keruletuszoiskola.hu
+36 20 388 13 56
Gyarmati Dező Uszoda



KULTÚR KERT MOZI

Csütörtökönként 20.45-től
a Kultúrkúria udvarán

JÚL. 3. LASSIE – ÁLLATI MENTŐAKCIÓN

német családi kalandfilm, 91 perc
Rendező: Hanno Olderdissen

12

JÚL. 10. MÁGIKUS ÁLLATOK ISKOLÁJA – AZ ERDŐ NAPJA

német családi kalandfilm, 105 perc
Rendező: Sven Unterwaldt Jr.

6

JÚL. 17. A VÁNDORLÓ PALOTA

japán animációs film, 119 perc
Rendező: Hayao Miyazaki

12

JÚL. 24. MACSKALAND

francia-svájci családi film, 83 perc
Rendező: Guillaume Maidatchevsky

6

JÚL. 31. BEŰ, A LEG- BÁTRABB BÁLNA

kanadai animációs film, 82 perc / Rendező:
Christine Dallaire-Dupont, Nicola Lemay

6

AUG. 7. BELLE ÉS SÉBASTIAN – EGY ÚJ KALAND

francia családi kalandfilm, 96 perc
Rendező: Pierre Coré

12

Jegyár:
2000 Ft
/ vetítés

KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +36 1/392 0860

kult2.hu/kulturkuria

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **SZEPTEMBER 1-ig:** Nánási Tündér Varázslat című kiállítás. Megtekinthető mindennap 10.00–18.00 óra között (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** **SZEPTEMBER 6-ig:** Volt egyszer egy vidámpark – a 2013-ban bezárt Budapesti Vidám Park utolsó hónapjairól készült fotók tárlata. Megtekinthető mindennap 10.00–18.00 óráig (1028 Templom u. 2–10.).
- **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** **JÚLIUS 11-ig:** Fizeünk neki csak ne fessen (1027 Kapás u. 55.).
- **DANTE:** **JÚLIUS 27-ig:** Bartos Leticia kiállítása, Ab Ovo a projekt – Prophecy sorozat (1023 Török u. 1.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** **JÚLIUS 11-ig:** Ahogy én látom – Kastner Ágnes kiállítása (1023 Török u. 7.).
- **GALÉRIA LÉNIA:** **JÚLIUS 29-ig:** 12 szelíd ember. (Nyitvatartás: kedden: 16.00–18.00, szombaton: 14.00–17.00. Más időpont egyeztetése a (06 20) 911 8121-es és a (06 30) 330 1340-es telefonszámokon lehetséges) (1021 Széher út 74.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** **JÚLIUS 3-ig:** Királyi palota, koreai hagyományos hímzés, a kiállítás ingyenesen megtekinthető. Magyar nyelvű tárlatvezetés **JÚLIUS 1-jén** 18 órától (1023 Frankel Leó út 30–34.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **JÚLIUS 9., 19.00:** Holnap premier! – Széplábi Bori estje (1022 Marczibányi tér 5/a).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Egész nyáron koncertek és DJ-programok a Marcziika kávézó teraszán. Az időpontokról a kávézó Facebook-oldalán lehet tájékozódni: www.facebook.com/marczikakavezo (1022 Marczibányi tér 5/a).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK, KLUBOK

- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** **JÚLIUS 3., 14.00:** Babita-jóga közvetlenül Indiából, ingyenes foglalkozás; **15.00:** kirándulások befizetése; **15.30:** A Perzsa-öböl városai: Maszkat, Doha, Abu Dhabi – vetítés. **JÚLIUS 8., 11.00:** látogatás az Országgyűlési Könyvtárba, vezetéssel. **JÚLIUS 10., 15.00:** Klubdelután a nyár további programjaival kapcsolatban (további információk, időpontok: bfke.bloglap.hu, e-mail: fonixke@t-email.hu és a (06 20) 412 6540-es telefonszámon (1024 Margit krt. 64/b).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** A könyvtár (nyári nyitvatartás szerint) **JÚNIUS 23-tól AUGUSZTUS 31-ig SZOMBATONKÉNT ZÁRVA** tart. A könyvtár (nyári zárvatartás szerint) **JÚLIUS 14-től AUGUSZTUS 3-ig ZÁRVA**. Nyitás **AUGUSZTUS 4-én** (1023 Török u. 7.).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR:** **JÚLIUS 1., 8., 15., 16.00:** angol társalgási délután. **JÚLIUS 4., 11., 10.00:** senior örömtánc. **JÚLIUS 11., 14.00:** a Nefejejs Nyugdíjasklub klubnapja (1027 Margit krt. 62.).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **JÚLIUS 1., 10.00:** Süss fel, Nap! – a Délibáb Társulat babaszínházi előadása. Az előadás időtartama: 20 perc előadás és 20 perc játék (0–3 éves korig). **JÚLIUS 10., 16.00:** Micimackó – a Helytelenek Társulatának bábelőadása. Játssza Vékony Brigitta és Pignitzky-Németh Viktória. Az előadás időtartama 50 perc (4 éves kor felett) (1022 Marczibányi tér 5/a).

VÁSÁROK, PIACOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA – BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán **SZOMBATONKÉNT** 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** **JÚLIUS 12., 26., 7.00–11.30-ig** a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes u. 3.).
- **ÖSTERMELOK A HÜVIBEN:** **SZOMBATONKÉNT** 7.00–12.00-ig a Hüvi emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).



UTCÁVERS MÁR AZ ENDRŐDI SÁNDOR UTCÁBAN IS.

Ahogy arról lapunkban hírt adtunk, a költészet napja kapcsán a II. Kerületi Önkormányzat felhívást tett közzé, arra buzdítva a kerület lakóit, hogy kövessék G. Korompay Judit példáját, aki a Pentelei Molnár utcában hetente helyez ki verseket a kerítésre a járókelők öröme. A felhívásra jelentkezett az Endrődi Sándor utca 50/b társasházának a közössége, június elején pedig arról adtak hírt, hogy mostantól, csatlakozva az utcaversék kezdeményezéshez, minden héten az ő kapujukon is olvashatnak verseket az arra járók.

A LIGET KÖNYVKLUB KÖVET- KEZŐ ALKALMA JÚLIUS 19-én

18 órakor lesz az Adyligeti Kö-
zösségi Házban (1029 Kútöldi
út 1., bejárat
a játszó-
tér felől).
Következő
olvasmányuk
Ljudmila
Ulickaja:
Daniel
Stein, tol-
mács című
műve lesz.
Jó olvasást kívánnak min-
denkinek a szervezők: Vészi
Andrea és Kálmán István.



Ablak egy belső tájra



Különleges kiállítás nyílt a Marczibányi Téri Művelődési Központ színháztermének előcsarnokában Nánási Tündér vasalótechnikával készült, elmélyült szemlélésre invitáló, színes képeiből.

A vasalótechnika különleges alkotói módszer: egy speciális papírra forró vasalólappal kent színes viaszt visznek fel, amelynek finom mozgásával, emeléseivel, csúsztatásával különleges alakzatok, színátmenetek, rajzolatok jönnek létre a felületen. *Holcbauer Tünde*, aki édesanyja tiszteletére vette fel művésznévként a *Nánási Tündér* nevet, a Marczibányi téri rehabilitációs központban él. Kerekesszékekkel közlekedik, kezét is nehezen mozgatja, de – segítséggel – mégis alkot a különleges technikával. Képeit a spontaneitás jellemzi, hiszen a viaszréteg a felvitel során folyamatosan alakul. Ettől válnak egészen különleges hangulatúvá képei, amelyek egy szavakkal ki sem fejezhető belső valóságot jelenítenek meg, egy képze-



letbeli, kavargó világot tesznek láthatóvá.

„Azért festek, mert szeretem a színeket, a formákat, ebben ki tudom fejezni az életem, az élet szeretetét. A képeim által vagyok igazán önmagam. A betegség a mozgásban gátol, de a művészet szabadságot jelent, ebben ott vannak az érzéseim, a világom, a szellemiségem és Isten irántam való szeretete. Úgy érzem, a képeimen keresztül lehetőséget adok másoknak is arra, hogy átérezzenek valami különlegeset, és talán saját szabadságukat is felfedezhetik a műveim által” – mondta a június 20-án tartott megnyitón.

A kiállításon az alkotásokból készült, nagyméretű vászonképek szeptember 1-ig tekinthetők meg, és meg is vásárolhatók Nánási Tündértől.

II. Budai Utcazene Fesztivál



A II. Budai Utcazene Fesztivál június 14–15-én ismét megtöltötte zenével a Fény Utcai Piac környékét. A két nap alatt a piac három bejáratánál összesen harminc előadó kapott egy-egy órás bemutatkozási lehetőséget. A fesztivál verseny is volt egyben, a zenészek három kategóriában (hangszeres előadó, egyéni énekes előadó és zenei formáció) mérhették össze tudásukat, és a közönség is szavazhatott kedvenceire. Sokan megálltak a hétfégi bevásárlás közben, hogy figyeljék a zenészek játékát, többen teljesen belefeledkeztek a produkciókba. A zenei élmények mellett a gasztronómia is szerepet kapott – street food különlegességek és food truckok is színesítették a hangulatot, és az idei rendezvény már egy kiforrott, közösségkedvenc fesztiválként tért vissza a budai piacra.



JÚLIUS 2. / SZE / 22.00

CSILLAGOK TITKAI TELESZKÓPOS MEGFIGYELÉS A MARCZI KERJÉBEN

A MAGYAR
CSILLAGÁSZATI
EGYESÜLET
TAGJAINAK
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL

ROSSZ IDŐ ESETÉN ELMARAD!



MAR
CZI

Ötven év papi szolgálat



Ötven éve szentelték pappá a máriaremetei Kisboldogasszony-bazilika plébánosát Esterházy László protonotáriust, kanonokot, pápai káplánt.

Már kilencévesen úgy érezte, hogy elkötelezett a papi hivatás iránt. Az egyházi szolgálatot káplánként kezdte a palócok lakta Bernecebarátiban, azt követően az esztergomi Szent Anna Plébánián, Óbuda-Hegyvidéken, majd Zuglóban, a Kassai téri templomban számítottak elhivatott munkájára. A Budapesti Érseki Helynökségen dolgozott, utána a Bakáts téri templom káplánjaként szolgált, azt követően pedig 1998-tól nevezték ki a máriaremetei Kisboldogasszony-templom plébánosává, ahol immár 27 éve, a mai napig a hívek megelégedésére látja el a lelki és közösségi szolgálatot.

László atyát 1975. június 21-én az esztergomi bazilikában szentelték pappá. Az év-

forduló alkalmából paptársaival közösen aranymisét celebrált június 21-én. A bazilikában tartott ünnepi szertartáson megtelt a kegytemplom, ahol nemcsak egykori szeminaryumi kispaptársa, Erdő Péter bíboros köszöntötte László atyát, hanem az összetartó Máriaremetei Egyházközség is. Többen érkeztek egykori szolgálati helyeiről is, valamint a II. kerületi egyházközségekből, hogy részt vegyenek a jubileumi szentmisén.

László atya nemcsak paptársait áldotta meg, hanem minden hívőnek áldást osztott a szentmise végén.

A szertartáson részt vett többek között Őrsi Gergely polgármester, Fülöp Attila szociális ügyekért felelős államtitkár, valamint Ernyey László önkormányzati képviselő is.

Csészékben adagolt életöröm

Egy éve nyitotta meg kapuit a Monkey Cup Café a Bem József és a Kandó Kálmán utca sarkán. Visszatérő vendégeinek köszönhetően a kávézó az elmúlt tizenkét hónap során egy igazi kis közösséggé formálódott. Andi és Peti őszinte vendégszeretettel várja a betérőket, miközben hálás szívvel töltik meg napjaikat illatozó, kiváló kávékkal, valamint izletes, friss szendvicsekkel és süteményekkel. Egy év alatt rengeteg mosoly, baráti beszélgetés és kedves pillanat született ezen a helyen. Érdemes betérni, majd visszatérni hozzájuk! (1027 Bem József utca 8.)



Pályázat büfé üzemeltetésére

A Vadaskert Gyerme- és Ifjúságpszichiátriai Kórház (1021 Budapest, Lipótmezei út 1-5.) büféjének üzemeltetésére pályázatot írnak ki.

Az érdeklődők a pályázati anyagot a penzugy@vadaskert.hu e-mail-címre küldhetik be 2025. JÚLIUS 9. 12.00 óráig. A büfé üzemelésének várható kezdete: 2025. AUGUSZTUS 1.

További részletek elérhetőek a www.vadaskert.hu/bufe-palyazat-2025 internetes felületen.

ÜNNEP A FERENCES RENDTARTOMÁNYBAN. Június 13-án, Pádai Szent Antal ünnepén jubiláns ferences testvérek – Tóth Vencel, Kárpáti Kázmér, Cseri Nikodémus és Varga Kamill – közösen mutattak be ezüstmisét pappá szentelésük 25. évfordulójának alkalmából, Berhidai Piusz tartományfőnök köszöntötte az ünnepeket.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: Istentisztelet minden csütörtökön 18 órakor, vasárnap 8 és 10 órakor (a gyermek-istentisztelettel egyidőben), a hónap utolsó vasárnapján úrvacsorai közösséggel. Bővebb és aktuális tájékoztatás: www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM: Szentmisék hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. Szentségimádás minden csütörtökön és első szombaton az esti szentmise után. Péntekenként 7 órakor laudes, vasárnaponként 17.30 órakor vesperás. Keddenként 17.30 órakor rózsafüzér. Hétfőnként 19 órakor bibliaóra. **JÚLIUS 13-án** 16 órakor a Kármelhegyi Boldogasszony-kápolna búcsúja (Szépvölgyi út–Ürömi út sarkán)

lesz. A plébániai iroda júliusban és augusztusban szerdán és csütörtökön 16–18 óra között, pénteken 10–12 óra között tart nyitva. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: A nyári szertartásrend szerint július-augusztus hónapban vasár- és ünnepnapon 9 órakor utrenye, 10 órakor Szent Liturgia, minden nap 17.30 órakor szentmise. Irodai fogadóóra hétköznapokon 16.30–17.30 óra között. További információ a honlapon www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

CSÁSZÁRFÜRDŐI Szent István Király Kápolna: A szentmisék hétfőn, szerdán, csütörtökön és pénteken 17.30 órakor kezdődnek, szombaton és vasárnap pedig 11 órakor (1023 Frankel Leó út 54.).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.

Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:

Budai Polgár Nonprofit Kft.
Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra**
(ludwig.dora@budaipolgar.hu).

Szerkesztők:

Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu),
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu),
Viczián Zsófia.

Korrektor, újságíró: **Bélteti Krisztina**.
Fotó: **Téglás Zoltán**, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5.,
telefon: (06 1) 316-3410,
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek:
titkarsag@budaipolgar.hu.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2025. július 13.

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook:
Budai Polgár – a II. kerület lapja

Nagy a szárazság, könnyen lobban a láng

Az elmúlt hetekben több olyan tüzeset is történt a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület működési területén, amelyeket nagy valószínűséggel eldobott, égő cigaretta okozott.

A pasaréti **Akadémia Parkban** az éjjel hazafelé induló takarítónő jelezte, hogy kidőlt és ég egy fa. A helyszíre kikerülő önkéntes tűzoltók mintegy másfél órás munkával oltották el a járda mellől az útra dőlt és teljes egészében égő fát. A tüzet feltehetőleg jóval korábban egy, a korhadt fába dobott cigaretta okozhatta, ami hosszas izzás után lángra kapott.



A **Szép Juhászné úton** haladó gépjárművek közül többen is bejelentést tettek, hogy terjedő erdőtűzet tapasztaltak. A kikerülő tűzoltók a helyszínen egyértelműen látták, hogy a tűz az út szélénél keletkezett, és onnan terjedt tovább.



Egy eldobott cigaretta vagy egy, a napsugarakat összegyűjtő üveg is okozhatta a június eleji tüzet a **Slachta Margit rakparton**, ahol a folyó mellett összegyűlt uszadékfa kapott lángra. Az önkéntes tűzoltók kétórás munkával fékeztek meg a tüzet, mielőtt az tovább terjedhetett volna a közelben parkoló két autóra vagy a további száz négyzetméternyi száraz fára. A tűz oltásában a Táltos nevű hajó kapitánya és matrózai nyújtottak segítséget.



A szomszédos XII. kerületben egy vaddisznókondát csalogatott a az egyik kerti medence vize, végül az egyik kismalac bele is esett. A tűzoltók kötelek segítségével tudták kimenteni az állatot.

További hírek: www.rozsadombote.hu



Fotók: RÓZSADOMB.ÖTE

TÜZGYÚJTÁSI TILALOM. Az egész ország területére érvényes tűzgyújtási tilalom lépett érvénybe. Visszavonásig tilos tüzet gyújtani erdőkben, fásításokban, facsoportokban, útszéli fasorokban és ezek kétszáz méteres körzetében, még a kijelölt tűzrakó helyeken is. A hőség miatt kiszáradt növényzet és a szél miatt a legkisebb figyelmetlenség is könnyen hatalmas tűzhöz vezethet a szabadban.



Helikopterrel ellenőrizték a légteret

A Hármashatár-hegy térségében tartott ellenőrzést a rendőrség június 14-én délután, mégpedig helikopterrel. A bevetés célja az volt, hogy az elmúlt időszakban történt légtér-sértések miatt növeljék a repülésbiztonságot. A Készenléti Rendőrség Különleges Szolgálatok Igazgatóságának Légirendészeti Szolgálatára nagy hangsúlyt fektet a lajstromozásra nem kötelezett repülőeszközök ellenőrzésére, a rendőrség pilótái ezért a közelmúltban már több alkalommal tartottak komplex légirendészeti ellenőrzést a repülőtér környékén a társszervek bevonásával. A mostani akció sem telt el esemény nélkül.

A gépen ülő operátor a fedélzeti kamerarendszerrel egy magasan repülő siklóernyőstre lett figyelmes, akivel kapcsolatban felmerült a gyanú, hogy engedély nélkül tartózkodik a

légtérhatár felett. A légi irányítás engedélyével a helikoptervezető biztonságos távolságra megközelítette a siklóernyőst, aki ezt észrevette, süllyedni kezdett, és leszállt a Hármashatár-hegyi repülőtérre. A rendőrök intézkedtek a 42 éves férfival szemben, aki nemcsak légtér-sértést követett el, hanem a repüléshez előírt okmányokat sem tudta bemutatni.



Fotók: POLICE.HU

A legtöbbet mi magunk tehetünk a biztonságunkért

Biztonságunk nagyban növelhető megfelelő óvatossággal és körültekintéssel. Ebben segít az idősebb korosztálynak szóló tanácsaival a rendőrség és a Nemzeti Bünmegelőzési Tanács.

Az időskorúak sérelmére elkövetett jogsértések során az elkövetők azt használják ki, hogy az idősök jószívűek, olykor hiszékenyebbek, figyelmük könnyebben elterelhető, és gyakran egyedül élnek. Sorozatunk hetedik részében kiderül, miért jelent biztonságot a jószomszédi viszony.

A szomszédok

- Ismerje meg szomszédait, és alakítson ki velük megbízható viszonyt!
- Figyeljenek egymásra kölcsönösen, és ügyeljenek közösen a ház, az utca és a környék biztonságára!
- Ha már jól ismeri közvetlen szomszédait, akkor ha elutazik, kérje meg őket, ügyeljenek a lakására, és rendszeresen ürtsék a postaládáját, hogy távolléte ne legyen feltűnő idegeneknek!
- Használják ki a közösség erejét otthonuk biztonságának növelése érdekében!

II. Kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800.

Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám:
(06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van.

Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma:
(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)

§ JOGI IRÁNYTÚ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elvesztett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálat 1023 Margit u. 2-4. T.: (06 1) 346-5600	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfelfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkidást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfelfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézése idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.
---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi Ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfelfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13.00. Pénztár- zárás az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvesztő út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatóak.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfelfogadási idő: H.: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz.: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs.: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs felfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámkidás). A sorszámkidás az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár. H.: 8–12, 13.30–18 Sz.: 8–16.30 K., Cs.: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámkidás): H.: 13.30–18, Sz.: 8–16.30. A sorszámkidás az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfelfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkesztés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőn is 9–18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16- ig, szerda: 9–17-ig, csütör- tök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

A kerületi szociális szolgáltatásokról a (06 1) 315-0775-ös telefonszámon kérhető információ, mely hétköznapokon 9 és 15 óra között hívható.

Változik a nyitvatartás a városfejlesztő ügyfélszolgálatán

Augusztus végén ideiglenesen változik a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. Keleti Károly utca 15. szám alatti ügyfélszolgálatán (közterületi bejelentések, közterületi wifiszolgáltatás, Budai Polgár lakossági apróhirdetések feladása) nyitvatartása, mely szerint AUGUSZTUS 25-én zárva tartanak, AUGUSZTUS 26-án 9.00–13.00, AUGUSZTUS 27-én 13.00–17.00, AUGUSZTUS 28-án 10.00–14.00 óra között tartanak nyitva. AUGUSZTUS 29-én szintén zárva tartanak. A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. köszöni az ügyfelek megértését és türelmét.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátorfi László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Kormányzati ügyfélvonal: 1818 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 550-1858, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és Igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

II. Kerületi Rendőrkapitányság (1024 Rómer Flóris u. 10.), telefon: (06 1) 346-1800.
Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 30) 090-4663. A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)

NYÁR, TÁNC, SZABADSÁG

Jön a TáncPark a csillagos ég alá!

JÚLIUS 11–20. között ismét szabadtérre költözik a táncművészet: a TáncPark a Millenáris parkban tíz estén át várja a közönséget hangulatos nyári előadásokkal, tánctanítással és táncbázzal.

A csillagos ég alatt meglevenedő mozdulatok estéről estére más-más világot idéznek – a tüzes flamencótól a kortárs reflexiókon át a sodró lendületű néptáncig. A TáncPark a tánc szabadságát, sokszínűségét és közösségi élményét ünnepli – nyáresti ritmusban. Az esték különlegessége, hogy az előadásokat követően a nézők is táncra perdülhetnek: ingyenes táncoktatás vagy táncbázz várja azokat, akik nemcsak nézni, de táncolni is szeretnének a színpadon láttatnak.

A nyitónapon a FlamenCorazónArte Táncszínház Jazzed Up Flamenco című estjével tüzes spanyol hangulatot varázsol a parkba – egy este, amely után nehéz lenne csak ülve maradni. Másnap a Duna Művészegyüttes Héttorony című előadásában Makovecz Imre szellemi öröksége kel életre, míg a Feledi Project Liliomja lírai, mégis magával ragadó – Molnár Ferenc drámája táncban elbeszélve, vágyakkal és megbocsátással.

A Fitos Dezső Társulat Örömtánc című produkciója a néptánc közösségi erejét ünnepli, a Kulcsár Noémi Tellabor Balaton – Lacus Pelso című darabja pedig a legendás balatoni nyarak hangulatát idézi meg – nosztalgiával, iróniával és a mai valóság tükrében. A Magyar Állami Népi Együttes Magyar rapszódia című előadása szenvedélyes utazás a szerelem és a néptánc nyelvén – költői, mégis virtuóz képeken keresztül idézi meg a magyarság hagyományainak kavargó szépségét.

A Kortárs Körkép három különböző alkotócsapat munkájából válogat: a Vasas Művek Zárt ajtó, a TranzDanz KitchWald és a Gangaray Dance Company Down című darabjainak részletei kerülnek színpadra.

A PR-Evolution Dance Company Party Time című premierje igazi nyári örömtánc: pörgős, dinamikus, friss, mint egy hűsítő fröccs a legmelegebb estén. Az Argentin Tangó Táncszínház Test-Lélek-Tangó című estje szenvedélyes és intim utazás, ahol minden lépés történetet mesél.

A sorozatot a Magyar Nemzeti Táncgyűttes Élő Táncarchívum – Viharsarok című előadása zárja – a déli Tisza-vidék soknemzetiségű tánc kultúrájának mélyrétegeit idézve meg elfeledett mozdulatokkal, nyughatatlan energiákkal és forrón lüktető hagyománnyal.



Foto: MOLNÁR BEATRIX - MEXI



Nemzeti Táncszínház

1024 Budapest, Kis Rókus u. 16-20.

www.nemzetitanctaninhaz.hu

TÁNC PARK 2025

JÚLIUS 11., 20:30	Jazzed Up Flamenco – Egy ritmusban a szívvel FlamenCorazónArte Táncszínház Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 12., 20:30	Héttorony Makovecz Imre emlékére Duna Művészegyüttes Előadás után táncbázz
JÚLIUS 13., 20:30	Liliom Molnár Ferenc műve nyomán Feledi János – Feledi Project Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 14., 20:30	Örömtánc Fitos Dezső Társulat Előadás után táncbázz
JÚLIUS 15., 20:30	Balaton – Lacus Pelso – Kulcsár Noémi Tellabor Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 16., 20:30	Magyar rapszódia Magyar Állami Népi Együttes Előadás után táncbázz
JÚLIUS 17., 20:30	Kortárs Körkép Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 18., 20:30	Party Time PR-Evolution Dance Company BEMUTATÓ Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 19., 20:30	Test-Lélek-Tangó Argentin Tangó Táncszínház Előadás után tánctanítás
JÚLIUS 20., 20:30	Élő Táncarchívum – Viharsarok Magyar Nemzeti Táncgyűttes Előadás után táncbázz

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

53 éves megbízható férfi sofőri, magánsofőri állást keres B, C, D kategóriával. A telefonszám bármikor hívható. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 392-4030.

Megbízható budai hölgy vállalja: bevásárlás, gyógyszerkiváltás, sétáljunk együtt, otthoni tendők elvégzése. Tel.: 06 20 342-4990.

Házvezető jellegű feladatokra keresek a 11-es busz vonalán eleinte heti 1-2 alkalommal. Tel.: 06 70 628-2816.

OKTATÁS

FRANCIAÓRÁK ONLINE, SZÉPIRODALMI SZÖVEGEKKEL DIPLOMÁS, C2-ES SZINTEN BESZÉLŐ, GYAKORLOTT TANÁRTÓL. Szinttől függően Proust, Camus, Baudelaire és mások. dobojtka@gmail.com. Tel.: 06 30 432-5012.

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. Tel.: 06 20 610-8355.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal **PARKOLÁSI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA** munkatársakat keres **JOGI ASSZISZTENS** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2025. július 17. Részletek a www.masodikkerulet.hu, illetve a <https://kozszolgallas.ksz.gov.hu> honlapon találhatók. Érd.: (+36 1) 346-5408

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal **PARKOLÁSI OSZTÁLYA** munkatársakat keres **MŰSZAKI ÜGYINTÉZŐ** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2025. július 21. Részletek a www.masodikkerulet.hu honlapon. Érd.: (+36) 1 346-5580

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal **PARKOLÁSI OSZTÁLYA** munkatársakat keres **PÉNZÜGYI REFERENS** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2025. július 21. Részletek a www.masodikkerulet.hu, illetve a <https://kozszolgallas.ksz.gov.hu> honlapon. Érd.: (+36) 1 346-5580

INGATLAN

Háromszobás vagy nagyobb, jó adottságú házat keresek a 2/A kerületben tulajdonostól. Tel.: 06 70 610-3500.

Mecset utcai 87 m²-es duplakomfortos lakószobát elcserelném **kisebb** erkélyesre, garázsosra. Rózsadombra, Szemlőhegyre, Törökviszra. Tel.: 06 30 811-5613.

Rózsadombon, a Rómer Flóris úton 50 m²-es, 2 szobás, felújított, 1. emeleti, kertre néző lakás 107 MFT-ért eladó. Közvetítők kíméljenek! Tel.: 06 70 949-4013.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu. Tel.: 06 30 948-8730.

Eladó garázs a Zugligeti úton, 13 nm, saját beállóval, villannyal, ára 10 millió Ft. Tel.: 06 20 215-2111.

Kiadó magánszemélytől a Batthyány utca elején másfél szobás, 41 m²-es lakás, liftes ház második emeletén. Cirkófűtés. 195 000 Ft, 1 havi kaucióval. Tel.: 06 70 505-4525.

II/A-ban, Hidegkúton családi házban önálló 100 m²-es lakás 3+1 tulajdonostól kiadó. Azonnal költözhető. Padlófűtés, részben bútorozott. Ár: 370 000 Ft vagy EU.+ rezsi + garázs 40.000 Ft. getwell30@gmail.com. Tel.: 06 30 986-2422.

II. Vérhalom tér mellett 2 szobás, teraszos, kertkapcsolatos és XI. Sasadi 2 szobás, 2. emeleti, erkélyes, felújított lakásunk eladó. Tel.: 06 20 944-6336.

Szemlőhegyi kétszobás, 53 nm-es, kertkapcsolatos LAKÁSOMAT ELCSERÉLNÉM a közelben 80-100 nm-es, panorámás, teraszos lakásra. Tel.: 06 30 337-3644.

23,99 millió. Köszeg mellett, Szerdahelyen, két osztrák határtól 10-10 percre, csodás környezetben, azonnal kiadható, berendezett, 2. emeleti kislakás eladó. Tel.: 06 30 223-1559

Balatonon vízközi vendéglátóegységet keresek. Tel.: 06 20 931-3122.

Nagyobb méretű, panorámás lakást keresek terasszal. Tel.: 06 20 931-3122.

EGÉSZSÉGÜGY

Treatment of muscle adhesions, headaches, neck and back pain, therapeutic massage, sports massage, and full-body massage in a hairdresser saloon (Fény Street 10.) or at your home. Tel.: 06 20 595-3057.

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, gyógy- és sportmasszázs, teljes testmasszázs a Fény utca 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Tel.: 06 20 595-3057.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016.

Tapasztalattal rendelkező szakápoló idősgondozást vállal, 24 órában kététi váltásban. Tel.: 06 30 229-3879.

Okleveles gondozói képzéssel rendelkező hölgy kedvezményes áron vállal takarítást, főzést, bevásárlást, teljes körű ellátást, ügyintézt, gondozást idős hölgynek/úrnak. Tel.: 06 20 212-0265.

GYÓGYMASSZÁZSKEZELÉSEK A KOMJÁDI USZODÁNÁL. TELJES TEST-, HÁT-, TALP- ÉS NYIROKMASSZÁZS. Tel.: 06 30 436-2567.

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASZSZÁZS OTTHONÁBAN. HÍVJON BIZALOMMAL! Tel.: 06 30 206-4801.

0-24 órás gondozás, ápolás. Pár órás felügyelet. Demens betegek ellátása. Mozgásukban korlátozottak segítése. Személyre szabott gondoskodás. Tel.: 06 20 529-7021.

21 éves gyakorlattal nappali házigondozást vállalok hétfőtől péntekig 8 órában. Kovács Ildikó. E-mail: kovacsildiko6703@gmail.com, Tel.: 06 20 267-3820.

PEDIKÚR, „GYÓGY” PEDIKÚR OTTHONÁBAN. HÍVJON BIZALOMMAL! Tel.: 06 70 366-3226.

Autóval rendelkező hölgy vállal idősgondozást, takarítást, bevásárlást, ügyintézt, valamint segítséget nyújtana időseknél házzelvezetésben. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 229-0986.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERES! HÉT-VÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II. DÍSZFŰ UTCA 5/B. Tel.: 06 1 359-3958, 06 30 933-3620.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, MŰSZERES ÁTVIZSGÁLÁS A KERÜLETBEN. KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK! PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

FŰTÉSKORSZERŰSÍTÉS, GÁZKAZÁNCSERE: teljes körű kivitelezés, ügyintézés, engedélyeztetés. Ingyenes helyszíni felmérés. Tel.: 06 30 443-2031.

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERELÉS! GÁZKONVEKTOROK, FÉG KÉSZÜLÉKEK, KONDEZÁCIÓS GÁZKAZÁNOK, KOMBI CÍRKÖK, GÁZTŰZHELYEK, GÁZ-VÍZMELEGÍTŐK, KARBANTARTÁSA, JAVÍTÁSA, CSERÉJE, BEÜZEMELÉSE. Tel.: 06 30 443-2031.

Kerületben lakó VILLANYSZERELŐ rövid határidővel, korrekt áron vállalja elektromos hálózatok felújítását, kiépítését, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyserelő mester. ELMŰ-ügyintézővel. Tel.: 06 1 246-9021, 06 20 934-4664.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTÁRTALYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENITÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű, márkafüggetlen gázkészülék-javítás és -csere. Teljes körű ügyintézővel, garanciával 0-24-ig. Viber: 06 20 297-2109, www.0-24szerviz.hu. Tel.: 06 20 334-3438.

Vaillant és Saunier Duval készülékek telepítését, üzembe helyezését, karbantartását, klímaberendezések felhelyezését és teljes fűtésrendszerek kialakítását vállalom. Kotz Balázs fűtésszerelő mester, II. kerület. Tel.: 06 30 752-1330.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTÁRTALYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ- ÉS MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENITÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

LAKÁS-SZERVIZ

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

Asztalos- és lakatosmunkák: készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal! Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349.

LAKÁSFELJÚJTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPEZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVESMUNKÁK. KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

FÜRDŐSZOBA ÁTALAKÍTÁSA! KÁD HELYETT ÉPÍTETT ZUHANYZÓ, ZUHANYTÁLCA BEÉPÍTÉSE. Tel.: 06 20 950-0035.

Festést, mázolást, szigetelést, térkövezést, burkolást vállalom. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 638-4810.

Festés-mázolás, tapétázás, kőművesburkolat javítása, diszlc felrakása, bontása. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

KLIMAMEN: Klíma tisztítása, karbantartása, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

Lakásfelújítás: bontástól a kulcsátadásig, festés, homlokzati szigetelés, gipszkarton-szerelés, teljes körű felújítás 25 év tapasztalattal. Stefán Szilárd. www.szilardinvest.hu. Tel.: 06 30 964-3857.

Lakatos vállalja záruk, rácsok stb. javítását, készítését. Kiszállási díj: 5000 Ft. E-mail: ronin@gmail.com. Tel.: 06 30 174-4446.

KÖMŰVESMUNKÁK, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, UTÓLAGOS FALSZIGETELÉS, BURKOLATJAVÍTÁS, TÉRKÖVEZÉS. Tel.: 06 30 341-3423.

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 737-1395.

Bádogosmunkák, tetőjavítások, kisebb javítások. www.koczohbadogos.hu. Tel.: 06 20 391-5982.

EZERMESTER. Javítások, szerelések egyedülálló GARANCIÁKKAL. Bútor összeszerelése és javítása, elektromos és vizes munkák, záruk. www.ezermesterszaki.hu. Hívjon most! Tel.: 06 30 972-2288.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

Mosógép, mosogatógép javítása, több évtizedes tapasztalattal, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110.

ELEKTRONIKA

Lapos tévék, színes tévék javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC. Tel.: 06 1 243-9462, 06 30 940-1802.

REDŐNY

Redőny, reluxa, napellenző, szunyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZUNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 06 20 934-5728.

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.

Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:

H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2025. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.

Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:

H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL! KERÜLETI REDŐNYÖS. Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

TÁRSASHÁZAK

Őn is új közös képviselőt keres? Forduljon hozzánk bizalommal! Kizárólag a kerületben dolgozunk, megbízható, hatékony szolgáltatást nyújtunk! Bonus Domus Kft. E-mail: farkas@bonusdomus.hu. Tel.: 06 30 835-9529.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevallások, beszámolók elkészítését vállaljuk 1000 Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés: www.petpek.hu vagy tel.: 06 1 605-5000 (K-SZ-CS).

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolást vállaljuk 20.000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés: www.petpek.hu vagy tel.: 06 1 605-5000 (K-SZ-CS).

Közös képviselő, társasházkezelés nagy tapasztalattal, referenciákkal. Új lendületet viszünk a társasház életébe: www.interhaz.hu, info@interhaz.hu. Tel.: 06 30 206-5242.

KERT

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA. FÜNYÍRÁS, KASZÁLÁS, SÖVÉNYEK, BOKROK FORMÁZÁSA, GALLYAZÁS, FAKIVÁGÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD ÉS SÓDER, MURVA, KULÉKAVICS KISZÁLLÍTÁSA, TÉRKÖVEZÉS. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452.

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűnyírás, fűkaszalás, sövénynyírás, tereprendezés, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK KIÉPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS-VISSZAVÁGÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS, FÜNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD KISZÁLLÍTÁSA, TEREPRENDEZÉS. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761.

Kertrendezést, telektisztítást, lakóparkok, ipari parkok, disztertek fenntartását vállaljuk. Tel.: 06 70 663-4546.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINECHNIKÁVAL MFE-minősítéssel, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063.

Kertfenntartás szezonális igényeknek megfelelően, képzett, tapasztalt szakember segítségével. Keresen bizalommal. E-mail: kergekertes@gmail.com. Tel.: 06 30 947-4547.

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

Preciz és szakszerű kerti munkát végzek jó áron. Forduljon hozzám bizalommal. Tel.: 06 70 489-2538.

SZOLGÁLTATÁS

Szobafestő, mázoló, tapétázó munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

A Sarok Fodrászat a Hűvösvölgyi út 28.-ban (a Kelemen László utcai saroknál) szeretettel várja régi és új vendégeit. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÓTYI (06 20 251-7171).

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Mázolás, Parket-tacsizolás és -lerakás. Meszelés hagyományosan. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

INFORMATIKAI PROBLÉMÁK megoldása évtizedes tapasztalattal, kedvező áron, gyors kiszállással. II. Kerület Kátya elfogadóhely. Click IT Informatikai Szolgáltató. Áránál: click-it@tuta.io. Tel.: 06 30 590-1175.

Tetődoktor! Régi, hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádogozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS-munkák. Tel.: 06 20 466 2774, 06 30 622-5805.

Takarítás! Magánházak, illetve társasházak, irodák, kertek, teraszok takarítását vállaljuk! Preciz megbízható csapat! Sebestyén Károlyné. Tel.: 06 70 856-9185.

MŰGYŰJTÉS

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSPENZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, IRÓGÉPET, KITŰNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, ARANYAT, HERENDI, ZSOLNAY TÁRGYAKAT, BIZSUKAT, RÉGI PÉNZT. TELJES HAGYATÉKOT. DIJTALAN KISZÁLLÁS. SAL. Tel.: 06 20 597-8280.

RÉGISÉG-HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. www.hildaantikvitas.hu. Tel.: 06 30-462-8883, 06 1 951-8307 (üzlet).

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket, egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI. Andrassy út 16. H: 12-17, K-Sz: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 06 1 317-4757.

A TALLÉR ANTIKIVITÁS késpenzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu, www.tallerantik.hu. Tel.: 06 1 316-6461, 06 20 391-5543.

A KÉRI GALÉRIA vásárol ékszereket, karórákat, Zsolnayt, Herendit, bútorokat, festményeket, katonai eszközöket, érméket stb. Hagyatékot. II. ker. Fillér utca 1. Tel.: 06 70 620-3636.

Figyelem! Késpenzért vásárolunk ezüstöket, festményeket, öltönyöket, Singer varrógépet, porcelánokat, arany ékszereket, hagyatékot: II. kerület Szilágyi Erzsébet fasor 25. Tel.: 06 1 488-7910, 06 20 334-9091.

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolk, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket. Tel.: 06 20 229-0986.

KÉSPENZÉRT VESZÉK ÉRTÉKBECSLÉSSEL! BÚTOROKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, KÖNYVEKET, VARRÓGÉPET, KITŰNTETÉST, RÉGI PÉNZT, EZÜSTÖKET, BIZSUKAT, HAGYATÉKOT. Tel.: 06 30 981-2219.

Üzletünk vásárol XII. ker. Alkotás utca 5. szám alatt. Magas áron. Régi karórákat, kitűntetéseket, pénzürméket. Telefonos egyeztetés. Nyitva: H-P 10-16 óráig. Tel.: 06 20 433-5485.

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolk, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, valamint régiségeket. Tel.: 06 20 229-0986.

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 06 1 325-6753.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET AZONNALI DIJTALAN KISZÁLLÁSSAL LÉVŐ KÖNYVEIRE ÉRTESÍTŐ ANTIKVÁRIUM. www.vertessiantikvarium.hu. Tel.: 06 20 425-6437.

Régi, kevés kilométeres, megkímélt állapotú, esetleg kisebb javításra szoruló személyautót vásárolok gondos tulajdonosától. Tel.: 06 70 787-3300.

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekt áron késpenzért. Eladóskorban lévő könyveire is szívesen adok ajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

Régi játékokat keresek! Nagyszüleid vagy saját 1990 előtti játékaidat megvásárolom! Tel.: 06 30 991-0700.

Eladók, nem használt Electrolux fagyasztó-szekrény 6 rekeszes 150 ezerért. Tel.: 06 30 966-3509.

Doxa órát keresek! (magánszemély) Tel.: 06 70 949-4013.

TÁRSKERESÉS

185/80 katolikus, nyugdíjas övegyember kertész, építész, tini unokával társat keres. Kérem írjon! Tel.: 06 30 682-0381.

EGYÉB

Nyugdíjasoknak alapítványi alapú ingyenes étkeztetés kiszállítással. Tel.: 06 30 242-3669.

Nyaralás spirituális programokkal, asztrológia, tarot, numerológia, teremtés- és elengedésmeditációkkal, Access bars kezeléssel. Párkapcsolati sorselemzések okleveles asztrológustól. Írásban is. varazslatoszoteria@gmail.com. Tel.: 06 30 624-7443.

ÉLETJÁRADÉK

Életjáradék, és eltartási szerződést kötnék minden földi és lelki támogatással! Keressenek bizalommal! Tel.: 06 70 424-0834.

ÉLETJÁRADÉKOT FIZETEK, INGATLANÉRT CSERÉBE BIZTOS HAVI BEVÉTELEL! Idős vagy? Szeretnél anyagi biztonságot? Hívj bizalommal! Közjegyzői szerződéssel. Tel.: 06 30 575-2291.

MEGBÍZHATÓ SZAKKÉPESÍTETT HÁZI BETEGÁPOLÓ-GONDOZÓ BUDAI LAKOS ELTARTÁSI SZERZŐDÉST KÖTNE. KÉREM HÍVJON BIZALOMMAL! SARKADI MÁRIA. Tel.: 06 20 405-5511.

Kiegészítené nyugdíját? Nagyobb késpenzre van szüksége? Kössön életjáradéki szerződést ápolással és akár otllakással. Tel.: 06 20 553-5474.

Biztos egzisztenciával rendelkező, megbízható középkorú hölgy vagyok a II. kerületből. Otthonápolással életjáradékos szerződést kötnék egyedül élő idős személlyel. Tel.: 06 20 805-4646.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetéseket felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik**, késpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak: lakossági:** 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **külső:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kátya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Kereteshirdetéseknél 10% megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kátya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2025. július 13. Lapzártá: keretes – július 3., apró – július 4.



LÁSSON TISZTÁN!

Nálunk a látása
a legjobb kezekben van!



Modern szemészeti rendelő gyermekeknek és felnőtteknek – egy helyen az optikával!

- 7 tapasztalt szemész szakorvos • Gyermekek- és felnőtt szemészet • Legkorszerűbb vizsgálóberendezések, szemészeti CT, látótérvizsgálat • Szemüveggé készítés magas minőségben, minden korosztálynak
- Rugalmas időpontok akár azonnal, gyermek- és felnőttbarát légkör



Oculo-Med

Szemészeti Rendelő és Optika
1027 Budapest,
Kapás utca 26-44. B/fszt.
Telefon: 06 30 637-5293
Online: oculomed.booked4.us



**Nemzeti
Táncszínház**

Pirók Zsófia | Duna Művészegyüttes
Feledi János - Feledi Project | Fitos Dezső Társulat
Kulcsár Noémi Tellabor
Magyar Állami Népi Együttes
VASAS MŰVEK - TranzDanz - Gangaray Dance Company
PR-Evolution Dance Company
Argentin Tangó Táncszínház | Budai László és vendégei
Magyar Nemzeti Táncgyűttes

Támogatók:



2025. július 11-20.

TáncPark



NEHEZEN ÉRTI A BESZÉDET?



Ne törődjön bele! Jelentkezzen be mielőbb ingyenes hallásvizsgálatra, és kérjen tanácsot audiológusunktól!

II. kerület, Hűvösvölgyi út 33., alagsor 2.
Tel.: 06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364
E-mail: istvan.jakab@signia-hearing.com

HU/25/06BP1

TAVNYITO.HU

06 1 533-8118



500 FELE TÁVIRÁNYÍTÓ
RÁDIÓS RENDSZEREK
KAPUAUTOMATIKÁK, KIEGÉSZÍTŐK
AUTÓ TÁVADÓ BURKOLATOK
ELEKTROMOS AUTÓ TÖLTŐK, KÁBELEK



KÜLSŐ- ÉS BELSŐ
ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKA

CSALOGÁNY U. 40.

A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú
könyvterjesztés céljára vásárol
könyveket, házi könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:

www.mozgokonyvek.hu



HIDEGPONT

HIDEGTERÁPIA



Mutatunk valamit,
amitől már ma
jobban érezheted magad!

Derékfájdalom?
Térdsérülés?
Műtét utáni hegek?
Sportsérülés?
Zúzódás?

A segítség
a kriosauna!
www.hidegpont.hu
+36 30 725 8586
Széphalom
Bevásárlóközpont

KUPON
10%
szept. 30-ig!



CONTOUR

F E H É R N E M Ű

BUDAPEST, ETELE PLAZA

Prémium kategóriás
fehérműk, fürdőruhák
akár

F - G - H - I
méretben is elérhetők.



LISCA CHANTELE Charmline



TELEFON: +36-1-785-5563

DUNA HOUSE RÓZSAKERT

SZEDER KRISZTINA REAL ESTATE

KULCS AZ INGATLANÜGYEKHEZ!

SZEMÉLYRE SZABOTT, EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐ SZOLGÁLTATÁST NYÚJTUNK SZAKKÉPZETT, TAPASZTALT KOLLÉGÁINK SEGÍTSÉGÉVEL AZ INGATLAN ADÁSVÉTEL TELJES SPEKTRUMÁBAN.

MEGBÍZHATÓSÁG, PRECIZITÁS, ÜGYFÉLKÖZPONTÚSÁG

**2 kg TÖRTEZÜSTÉRT akár 500 000 Ft-ot,
50 g 14 karátos TÖRTARANYÉRT akár 1 000 000 Ft-ot fizetünk!
KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!**

**Több mint
40 éve
KINC SVADÁSZATBÓL
élek!**

JULIUS 7. hétfő 10-15-ig Beatrix Hotel – Budapest II., Széher út 3.

Ezüsttárgyakért kimagasló árat
fizetünk készpénzben!

Törtezüst: **akár 250 Ft/g**
(hiányos étkészletet is)

Fazonezüst: **akár 1000 Ft/g**



**KARÓRÁKAT, ZSEBÓRÁKAT, FALIÓRÁKAT
VÁSÁROLOK!** Keresek Angelus, Heuer, Marvin, Doxa,
Bovet, Tavannes, Breitling, Vetta acél stopperos órákat
300 000–1 000 000 Ft-ig! (akár hibásat is)
ROLEX KARÓRÁK 2 millió Ft-tól 10 millió Ft-ig vásárolom



**Kérésére
ingyen
házhöz
megyünk!**

ILYEN MÉG NEM VOLT!

Törtarany és fazonarany felvásárlás!

Törtarany: **26 000–46 000 Ft/g**

Fazonarany: **22 000–26 000 Ft/g**

Fogaranyat (foggal együtt is!)



**Régi pénzek,
kitüntetések felvásárlása**

Gyémántos vagy brilles ékszerek
akár 40 000-80 000 Ft/g



Kimagasló áron vásárolunk Herendi porcelánt!
Kávé- vagy mokkaskészlet akár **150.000 Ft**

Teáskészlet akár **250.000 Ft** Étkészlet akár **500.000 Ft**
(12 személyes készleteket a duplájáért vásárolunk!)



Vásárolunk színes, régi eozinmázos
körpecsés Zsolnay porcelánt! Töröttet is!
1 000 000–5 000 000 Ft-ig mérettől függően



Louis Galéria: Bp., II. Margit krt. 51-53. • Tel.: 06-1/316-3651, 06-30/944-7935
E-mail: galeria.louis@gmail.com (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállójánál kell leszállni) Az árváltozás jogát fenntartjuk.

Nálunk az értékbérlés, szaktanácsadás 40 éves szakmai tapasztalattal **INGYENES!**

Weblap: louisgaleria.hu